HARIAN
INDONESIA
印度尼西亞日報

1966年創刊 訂戶月費：Rp 130,000,– 零售：Rp 5,500,–（外省及外島另加寄費） HarianIndonesiaHI https://www.harian-indonesia.com 2026年10月28日（星期三）

法律统筹部长：总统指示深入研究

完善反腐败法对腐败定义

尤斯里尔表示，需明确国家财政的定义。

（雅加达讯）普拉博沃总统指示进行深入研究，以完善国家立法中对腐败的定义。

这项研究旨在确保反腐败法规符合印尼国内的情势和需求，同时加强根除腐败和保护国家资产的力度。

法律、人权、移民和惩教事务统筹部长尤斯里尔于10月26日（周一）在雅加达总统府，与普拉博沃会面后在新闻发布会上解释说，在会议期间，他与普拉博沃总统讨论涉及国家经济委员会（DEN）提出修改1999年第31号法及2001年第20号法中腐败定义的建议，包括其与《联合国反腐败公约》（UNCAC）的符合性。

尤斯里尔指出，《联合国反腐败公约》不仅将腐败局限于贿赂，还涵盖其他各个方面，为缔约国在其各自的国家法律中制定反腐败条款提供了指导。

他说："总统强调，这并不意味着他已经同意国家经济委员会提出的建议，而是要求进行更深入的研究，以便根据印尼当前面临的国情，制定合适的腐败定义。"

尤斯里尔补充说，讨论还强调了必须更加关注那些可能耗尽国家财富并损害国家经济的行为。

除了贿赂、酬金、敲诈勒索和滥用职权等损害国家利益的行为外，还有其他一些行为需要认真对待，例如采矿业的交易价格操纵或低报价格（under-invoicing）和海上非法捕鱼。

尤斯里尔认为，这些做法有可能对印尼造成重大经济损失。因此，根除腐败的努力也必须考虑国家经济和国家资源保护等因素。

此外，尤斯里尔认为，明确国家财政的定义，是改善反腐败法规需要研究的重要方面。

他指出，明确这些界限对于确保执法有效以及防止对财务管理和商业活动相关行为的误解至关重要。

尤斯里尔接着说，政府将继续审查有关腐败犯罪的条款是否符合《联合国反腐败公约》的原则，同时兼顾印尼的国情、需求和国家利益，以避免国家损失并保护印尼的自然资源。（KP）

瓶装水运输仍可进行

年终假期禁三轴及以上卡车通行

（雅加达讯）交通部确认，2026年圣诞节和新年以及2027年新年（Nataru）期间，瓶装水运输仍可进行，但三轴及以上卡车的通行将受到限制。

交通部长杜迪表示，这些限制针对的是车辆类型，而非运输的货物。因此，瓶装水企业仍可使用不受限制的车辆运输产品。

杜迪于10月26日（周一）在雅加达表示，限制重型车辆通行是因为在年末假期期间，公共交通出行量增加，重型车辆可能会减缓交通速度。

"因为我们都知道，在出行高峰期，三轴车辆会阻碍或减慢车辆行驶速度。"他说道。

杜迪强调，企业仍然可以使用在限制措施期间获准运营的车辆进行配送。

"如果他们使用轴数较少的车辆，那就没问题，"他说道。

杜迪还呼吁企业，考虑人们在圣诞节和新年期间出行的利益。

与此同时，交通部陆路运输总局局长阿安.苏哈南表示，企业可以使用不受限制的替代运输方式。

交通部长杜迪。

他指出，这些限制仅适用于三轴及以上车辆。

阿安认为，企业需要提前制定配送计划，以便在限制期间也能继续进行货物运输。

这项政策并非全年适用，而是在公共交通出行量增加的特定时期实施。

（LCW）

政府加强住房建设

扶持国内中小微企

马鲁拉尔在新闻发布会上发表讲话。

（雅加达讯）政府持续推进房屋修缮计划、补贴住房发放工作，并通过使用本地建筑材料扶持中小微企业。

房屋与安置区部长马鲁拉尔于10月26日（周一）在雅加达总统府会见普拉博沃总统后，在新闻发布会上表示，房屋翻新计划取得了显著进展。这一进展是政府努力扩大公众获得体面住房的机会，并提高住房质量的一部分。

马鲁拉尔还表示，除了房屋翻新，政府继续通过补贴住房计划，即住房融资流动性机制（FLPP），扩大公众拥有住房的机会。

政府将继续鼓励实施该计划，以便更多人能够通过可负担的融资方案拥有住房。

在那次活动中，马鲁拉尔还介绍了他的一项工作：在西爪哇省马贾伦卡县发展以中小微企业为基础的粘土瓦产业。

据马鲁拉尔介绍，该项目旨在通过指导和印尼国家标准（SNI）认证，鼓励当地企业在满足质量标准的前提下提高产能。

"目前已有34家中小微企业通过了SND（可靠性标准），这意味着它们拥有强大的认证资质，通过了测试，并生产了240万件中小微企业产品，其中包括粘土瓦，以确保产品质量。"

马鲁拉尔解释说，政府也在鼓励根据各地区的潜力使用本地产品。

他强调，加强本地中小微企业是国家住房计划实施的关键环节，因为它可以将住房发展需求与各地区的经济增长联系起来。

他表示，普拉博沃总统非常重视"印尼住房改善计划"（ASRI）的发展，该计划旨在营造舒适、优美、健康的印尼环境，并扶持中小微企业。

马鲁拉尔指出，该计划正在筹备中，旨在改善居民生活环境，同时鼓励当地企业参与。

居民的房屋正在修缮，购房机会正在扩大，当地中小微企业也得到了扶持。这才是住房发展的方向，它不仅建造房屋，更能促进人民经济发展。（LCW）

Penerbit : PT Emas Indonesia Duaribu, Jalan Gajah Mada No. 96-97, Jakarta 11140 - Indonesia. Telp : (021) 6386 8348. **Redaksi :** (021) 6386 8348 ext 200, **Iklan :** (021) 633 8139 / 634 8232, **Sirkulasi :** 0856 9180 9580

HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報

加强公众网安素养
警方通讯部联手打击网络犯罪

苏尤迪及穆蒂亚在新闻发布会上发表讲话

（雅加达讯）国家警察总长苏尤迪警察上将承诺将迅速采取行动，打击各种网络犯罪，包括网络诈骗、网络赌博以及扰乱公众的爱情骗局。

苏尤迪于10月27日（周二）在雅加达南区国家警察总部，会见通讯与数码部长穆蒂亚后发表上述声明。

会晤期间，国家警察和通讯与数码部同意加强合作，以维护网络安全。

苏尤迪在新闻发布会上说："因为我们知道科技发展日新月异。我们需要妥善应对这个数码时代，同时公众的网络安全素养可能仍需进一步加强。"

苏尤迪解释说，国家警察将打击网络犯罪。

他表示，网络犯罪令人深感不安。

他强调说："我们可以迅速采取行动，这样我们才能消除数码空间中的犯罪。因为坦白说，这非常令人不安，也深深困扰着公众。"

苏尤迪表示，国家警察将对所有扰乱公众的犯罪行为迅速采取行动，包括网络诈骗、网络赌博、爱情骗局等等。苏尤迪声称，为了维护国家安全，必须立即根除这些网络犯罪。

他补充说："同样，假新闻和谣言也总是引起公众的担忧。这也需要强有力的监管措施。"

通讯与数码部长穆蒂亚也同意国家警察总长的观点，她解释说，会议还讨论了加快数码空间安全的步骤。

穆蒂亚指出，必须采取的步骤是如何减少网络犯罪的发生。

她說："如何为所有人创造一个更安全的数码空间？我们了解到，目前的问题是，我们面临许多公众投诉，这是由于国家警察推出'警察与人民同在'（Polri Bersama Rakyat）的新口号。因此，我们将认真评估公众的关切，尤其是在数码领域。"

因此，穆蒂亚希望未来通讯与数码部能够继续加强与国家警察的协同合作，以共同维护安全的数码空间。

她总结说："原则上，我们准备与国家警察协同合作，尤其是在国家警察总长苏尤迪的领导下，进行更深入的合作与协调。"（KP）

DSI案受害者赔偿金1.07兆盾
LPSK提交计算结果

（雅加达讯）证人和受害者保护局（LPSK）向西爪哇省德博地方检察院提交了一份针对印尼夏利亚基金公司（PT DSI）涉嫌洗钱案的5102名受害者的赔偿金额计算结果，总金额为1兆零700亿盾，旨在透过司法程序维护受害者的合法权益。证人和受害者保护局主席阿赫马迪表示，该计算是透过跨部门核实文件和数据，客观地确定受害者的实际损失而进行的。

阿赫马迪发表官方声明中说："证人和受害者保护局对受害者提交的赔偿请求进行了客观的核实和计算。经过这一过程，我们为符合条件的5102名受害者计算出了合理的赔偿金额，即1兆零700亿盾。"

赔偿评估结果由阿赫马迪与证人和受害者保护局副主席苏西拉宁蒂亚斯於10月21日（周三）提交给德博地方检察院主任阿里夫.布迪曼。

阿赫马迪解释说，证人和受害者保护局於4月1日至5月16日期间受理赔偿申请，并於2026年5月17日至10月5日期间进行核实和计算。经核实，共有5102名申请人符合形式和实质要求，赔偿金额为1兆零760亿2188万3889盾。

据他介绍，计算结果可在诉讼程序中作为参考，并由法官小组审议。然而，是否批准或驳回申请以及赔偿金额的最终裁定仍由法官小组在法庭判决中酌情决定。

在核实过程中，证人和受害者保护局审查了赔偿申请文件、PT DSI的电子证书、Wakalah Bil Ujrah

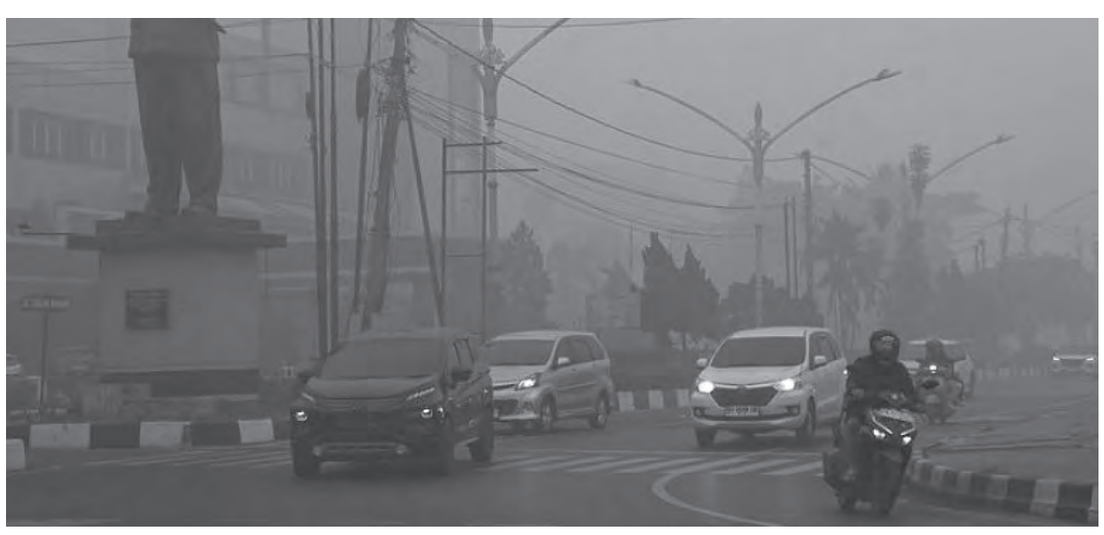
阿赫马迪提交赔偿评估结果给阿里夫。

协议、DSI仪表板上的帐户馀额截图、以及帐户交易记录。LPSK也使用了来自国家警察刑事调查局（Bareskrim Polri）的受害者资料和来自金融服务管理局（OJK）的贷款人资料。

为了计算涉嫌使用庞氏（Ponzi）诈骗方案的案件中的实际损失，证人和受害者保护局也将受害者在投资过程中获得的利润或回报（作为该方案资金的一部分）纳入考虑。根据案件讯息，PT DSI涉嫌的犯罪行为涉及利用符合伊斯兰教法的金融科技融资平台进行投资诈骗，包括透过虚假项目和操纵借款人资料。

该案件还包括挪用公款、透过电子媒体进行欺诈、记录虚假财务报告以及在没有有效文件的情况下进行交易等指控。

证人和受害者保护局表示，赔偿计算是恢复受害者权利努力的一部分，并得到了国家警察刑事调查局、检察院和金融服务管理局的协调支持。（KP）



巴朗卡拉亚于上周六因森林和土地火灾而出现浓烟。

涉嫌以林火募款活动行骗
一男子获800万盾资金被捕

（巴朗卡拉亚讯）一名男子涉嫌利用应对和处理中加里曼丹省巴朗卡拉亚（Palangka Raya）森林和土地火灾的募款活动，欺骗公众和一些店主。

该男子缩名为AS（24岁），涉嫌透过其骗局募集到多达800万盾的款项。该骗局最终被揭穿，始于AS于10月22日（周四）下午1时左右，在帕汉杜特（Pahandut）村的穆尔贾尼博士路进行募捐活动，引起了居民的怀疑。

警方接获线报，称一名男子以BPK YSR的名义四处奔走游说，以向民众和商家募款。

根据detikKalimanta于10月26日（周一）报道，帕汉杜特警分署长伊尤迪副警监表示，提案中列出的组织名称与巴朗卡拉亚的一个BPK组织名称相似。这让居民怀疑该筹款活动是否真的由授权方进行。

在与相关组织核实後，居民的疑虑进一步加深。结果发现，AS并非此次募款活动中所使用的BPK组织的成员。

伊尤迪指出："当AS再次再次来到一家商店为森林和土地火灾募捐时，已经意识到有人盗用该组织名义的居民立即要求其澄清。局势随即升温，最终导致AS成为感到愤慨的居民做出自充法官行爲的目标。"

帕汉杜特警方接获通报後立即介入并逮捕了AS。采取这一步骤是为了防止事态失控，避免发生可能危及犯罪嫌疑人和居民安全的行为。AS随后被带到帕汉杜特警分署接受进一步讯问和调查，包括身体检查。根据初步调查，这名来自南加里曼丹省马辰（Banjarmasin）的男子涉嫌犯案约三周。

他说："在此期间，AS据称从公众和多家商店收取了总计约800万盾的款项。"（KP）

政府准备向3320万受益者 **发放大米援助**

（雅加达讯）国家粮储局（Bulog）已做好准备，将于今年10月至12月期间，向全国3320万名受益者发放大米援助。据美都新闻网报导，国家粮储局总经理里扎尔于10月25日表示，目前仍在等待印尼社会事务部提供受益者名单。该局已收到政府下达的第三阶段援助计划任务书，并完成大米储备及包装准备工作。

里扎尔说："相关任务书已经下发，大米和包装材料也已准备就绪，目前只待社会事务部提供受益者名单。"

里扎尔希望，受益者名单能在一至两周内公布，以便尽快启动大米援助发放工作。这项援助计划为期三个月，从10月持续至12月。每名受益者每月可领取10公斤大米，三个月累计领取30公斤。该计划预计惠及全国约3320万人，旨在帮助家庭满足基本粮食需求，减轻生活开支压力。

国家粮储局表示，充足的大米储备和包装材料是确保援助顺利实施的重要条件。待受益者名单到位后，当局将按照相关程序开展发放工作。

除实施粮食援助计划外，粮储局还通过管理政府大米储备以及实施粮食供应与价格稳定计划（SPHP），协助保障大米供应并维持价格稳定。

海关总署在五大机场
共查获25.88公斤走私黄金

（雅加达讯）印尼财政部海关总署破获25.88公斤非法黄金走私案，涉案黄金价值约610亿盾。相关执法行动于10月在印尼五座国际机场展开，涉案人员大多为外国公民。

据美都新闻网报导，印尼海关执法与调查部门在五座国际机场，成功拦截企图非法将黄金运出境的人员。

涉案机场包括朱安达机场、克塔贾蒂机场、伍拉.莱机场、日惹国际机场及苏加诺—哈达国际机场。

海关执法与调查部门负责人普里约诺说："根据我们警报数据显示，从10月份起，印尼海关执法与调查部门在五座国际机场成功挫败了，企图非法将黄金走私出境，并破获25.88公斤非法黄金，价值约610亿印尼盾的走私案。"

海关总署展示起获的黄金饰品。

初步信息显示，大部分涉案人员为外国公民，企图将黄金携带出境。目前，所有涉案人员及相关证物均已由执法人员控制。

西加省新党县老店屋倒塌
两人被埋废墟下身亡

（新党讯）位于西加里曼丹省新党（Sintang）县丹戎普里村吉兰路的一栋两层店屋于10月27日（周二）凌晨倒塌，两名受害者被埋在废墟下身亡。

两名受害者R及M均为建筑工人。R于上午8时35分（印尼西部时间）被发现身亡，而M的遗体于上午9时41分（印尼西部时间）被寻获。

两名受害者的遗体均被送往新党地方医院。

现场救援人员使用重型设备清理了倒塌建筑的瓦砾。清理工作是为了方便警方继续搜寻其他失踪人员。

新党警署警长布迪.哈托诺亲临现场，直接指挥救援和疏散工作。

据目击者指出，建筑物于印尼西部时间凌晨3时30分左右倒塌。

附近居民听到一声巨响，像是建筑物倒塌的声音。经检查，确认倒塌的是一间店屋。

据报道，这栋老建筑正在进行翻修，并计划投入使用。

新党警方通过110报警中心，接到有关这起事故的信息。

随后，警方人员赶赴现场，封锁区域并搜寻据信被埋在废墟下的遇难者。

搜寻过程中，第一名遇难者于印尼西部时间上午8时35分被发现，已不幸身亡。

遗体随后被运往阿德.M.乔恩辛当地方医院。

与此同时，第二名遇难者仍被埋在散落的建筑材料下。

警方和居民继续使用重型设备清理废墟，进行搜寻。

经过数小时的搜寻，第二名遇难者最终于印尼西部时间上午9时38分被发现，但已不幸身亡。（LCW）

警方和居民寻获罹难者的遗体。

HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報

政府将调整采购机制
印尼寻找新燃油供应商

（雅加达讯）下游产业与能源转型统筹部长兼能源与矿务部长巴赫里尔表示，政府将调整原油及成品油采购机制，改为通过政府对政府（G2G）和政府对企业（G2B）的方式进行，以扩大供应国选择范围，增强国家能源安全。

据美都新闻网报导，巴赫里尔于10月26日（周一）在新闻发布会上指出，此前，印尼国家石油公司（Pertamina）主要通过企业对企业（B2B）模式采购。由于招标流程耗时较长，即使国油以较低价格中标，也可能面临无法获得供应的风险。

巴赫里尔说："过去，国油采用B2B模式，招标流程较长。根据这项总统条例，我们将采用G2G和G2B模式。这意味着，我们现在可以自行选择从哪些国家采购。"

巴赫里尔表示，新机制将使政府能够直接与供应国探讨合作，以加快采购进程，并在全球地缘政治局势不确定的背景下保障能源供应。

巴赫里尔表示，政府将扩大与多个国家的合作接触，以确保原油和成品油供应稳定。他透露，自己将访问多个国家，包括印度和中国。

巴赫里尔说："从明天开始，我将启程前往几个国家，包括印度、中国以及其他一些国家，以确保获得稳定的供应。"

巴赫里尔强调，调整对新加坡的天然气出口量未违反合同。

巴赫里尔指出，印尼目前仍需进口部分能源产品，以满足国内需求，其中液化石油气（LPG）的大部分供应仍依赖海外。

部长说："其次是液化石油气，我们目前仍有80%依赖进口，供应来源是美国。"

政府也正努力争取签订长期供应合同，以确保国家能源供应稳定。此举旨在应对可能影响能源供应链的地缘政治不确定性。

巴赫里尔强调，印尼调整对新加坡的天然气出口量，并未违反双方此前达成的合同。他解释说，政府将减少通过管道向新加坡出口的天然气，削减规模为每日3100万英热单位（BBTUD）。

巴赫里尔表示，印尼通过管道向新加坡出口的天然气总量为每天4.0955亿标准立方英尺（MMSCFD），供应来源包括纳土纳海域和苏门答腊地区。

在上述出口总量中，削减3100万英热单位相当于约7.6%。巴赫里尔强调，这一削减幅度仍处于合同规定的最低供应限额范围内。

巴赫里尔表示，调整出口量时，政府会综合考虑国内天然气需求以及生产设施维护工作，同时继续尊重与合作伙伴国家签订的合同。

部长说："印尼政府非常尊重相关规定。"

除了通过管道输送天然气，印尼也出口液化天然气（LNG）。因此，在管理天然气供应时，政府需要兼顾国内需求，以及对合作伙伴国家作出的出口承诺。

吉布兰视察芝拉扎海洋渔业港的卡利亚萨河和码头区域。

吉布兰会见芝拉扎渔民
讨论柴油补贴问题

（芝拉扎讯）副总统吉布兰于10月27日（周一）对中爪哇省芝拉扎县（Cilacap）进行工作访问。

吉布兰在芝拉扎县的德加尔卡蒂拉尤鱼市（Tegalkatilayu Fish Auction Place，简称TPI）会见渔民，并与他们进行了对话，以确保当地问题得到及时解决，包括获得柴油补贴。

据安塔拉通讯社报道，吉布兰听取了渔民关于柴油供应、以废弃食用油为基础的可持续航空燃料（SAF）开发、村庄服务、社会援助、清洁用水以及所有居民享有平等服务等方面的意见。

吉布兰表示："柴油是渔民的必需品。政府有义务确保柴油配额和供应满足当地需求。"

为解决此问题，吉布兰随后要求副总统专员蒂娜.塔利萨负责监督芝拉扎市补贴柴油的分配，确保满足渔民的需求，并防止有人滥用配额。

他还强调了一些渔民在获取购买补贴柴油的推荐信方面，仍然面临的行政困难。

总吨位低于30吨的渔船，如果尚未获得推荐信，请立即联系当地海事和渔业局（DKP）。

吉布兰还要求收集遇到困难的渔民的信息，以便尽快解决问题。

此外，除了确保通过跨部门协调进行后续工作外，吉布兰还开通了沟通渠道，以便在访问结束后持续关注渔民的诉求。

他要求渔民代表记下随行官员的联系方式，以便及时了解各项问题的处理进展。

（LCW）

企业家支持政府
削减天然气出口邻国计划

（雅加达讯）企业界支持政府，不延长与邻国天然气出口合同以满足国内需求的政策。

此前，下游产业与能源转型统筹部长巴赫里尔宣布将减少对邻国的天然气供应。

印尼于10月24日（周六）起减少对新加坡的天然气出口。油气上游活动特别工作组主任佐科.西斯万托表示，此减产主要针对纳土纳群岛和苏门答腊岛两个地区。

印尼工业园区协会（HKI）主席阿赫马德.马鲁夫认为，鉴于印尼多个工业部门仍面临天然气供应问题，此举是恰当的。

马鲁夫在一份书面声明中表示，印尼工业园区协会支持下游产业与能源转型统筹部长巴赫里尔的立场。如果国内工业需求无法得到满足，印尼天然气必须优先供应印尼工业，包括出口到新加坡的天然气。当合同到期且国内需求依然旺盛时，应将部分天然气出口回国，以增强印尼国家工业实力。

马鲁夫指出，这一立场不应被解读为反对出口或针对任何特定国家。新加坡仍然是印尼的战略经济伙伴之一。

然而，能源资源管理必须优先考虑国家利益和工业化的可持续发展。新加坡与印尼的天然气进口合同将于2028年底到期。印尼天然气是新加坡的主要供应来源之一，主要通过管道输送。

他解释说："现有合同当然必须履行。但是，合同到期后，政府可以自由地重新调整国内天然气利用的优先顺序。对印尼工业园区协会而言，原则很明确：即是必须先保障国内需求，才能延长出口合同。"

印尼工业园区协会认为，考虑到国家天然气利用平衡，这个问题显得尤为重要。能源与矿务部的数据显示，截至2026年上半年，印尼约74.55%的天然气用于国内需求，约25.39%用于出口。

从数量上看，国内天然气消费量达到约 3972.26 亿吨日均消费量 (BBTUD)，而出口量仍达到约 1352.9 亿吨日均消费量，其中液化天然气出口量约为 998.77 亿吨日均消费量，通过管道出口的天然气量约为 354.13 亿吨日均消费量。

与此同时，工业是国内最大的天然气消费部门，使用量约为 1263.20 BBTUD，或占全国天然气总使用量的23.72%。这一数字表明，出口政策和国内需求需要放在全面的能源平衡框架下进行考量。

马鲁夫表示，现有合同必须履行。

马鲁夫说："出口固然能带来外汇收入，但天然气进入国内工厂会产生更长远的经济影响，分别是制造业生产、就业、税收、高附加值产品出口、下游产业发展，甚至还能带来新的投资。"

他表示，因此，必须计算的不仅是天然气出口的价值，还要计算如果将同样的天然气用于印尼工业生产，能够创造多少附加值。

（ALW）

国企转型见成效
净利润增长18.4%

（雅加达讯）印尼主权财富基金达南塔拉首席运营官兼国营企业监管局局长多尼表示，国营企业转型推动整体净利润增长18.4%，今年1月至8月达到214.9兆盾。

据美都新闻网报导，多尼于10月26日（一）在2026年达南塔拉技术创新投资论坛上公布上述数据。他在论坛的企业高管专题环节说："我们所实施的转型已经取得成效。"

根据达南塔拉公布的数据，印尼国企整体净利润从2025年1月至8月的181.5兆盾，增至2026年同期的214.9兆盾，同比增长33.4兆盾。

盈利能力提升的同时，年化股东权益回报率也有所上升。2026年前八个月，国企整体年化股东权益回报率达到8.0%，高于去年同期的7.4%，上升0.6个百分点，显示企业利用股东权益创造回报的能力有所增强。

多尼表示，此次转型涵盖商业模式、收入来源及构成、成本结构和利润水平等方面的审查，并参考全球行业最佳实践进行调整。

根据报告，水泥生产企业印尼水泥公司（Semen Indonesia）是利润增长幅度最大的国企之一。1–8月，该公司净利润同比增长427%。

其他国企也实现显著的利润增长。其中，印尼化肥公司（Pupuk Indonesia）利润同比增长233%，达纳雷克萨公司（Danareksa）增长110%，PTPN III增长55%。

达南塔拉首席运营官多尼。

此外，印尼国家石油公司北塔米纳（Pertamina）利润增长48%，印尼港口公司（Pelindo）增长45%，印尼国家储蓄银行（BTN）增长35%，印尼曼迪利银行（Bank Mandiri）增长16%。

多尼将业绩改善归功于企业逐步改革商业模式和管理方式，包括加强财务纪律与公司治理。他表示，国企经营表现的提升对达南塔拉的长期可持续发展至关重要，因为该投资机构依靠国营企业支付的股息，为部分投资活动提供资金。

因此，国企盈利能力的增强预计将提升达南塔拉在战略领域的投资融资能力，进而促进印尼收入增长与就业机会创造。

政府修订总统条例
简化从各国进口原油流程

劳德表示，修订总统条例势在必行。

（雅加达讯）能源与矿务部已修订2026年第26号总统条例（Perpres），旨在简化从任何国家进口原油的流程，包括公共服务机构（BLU）的参与。

能源与矿务部石油天然气总署署长劳德.苏莱曼表示："重点在于加强相关规定，确保采购流程包含公共服务机构的参与。"

劳德于10月23日（周五）晚上在雅加达举行的2026年苏布罗托能源奖颁奖典礼间隙表示："2026年第26号总统条例规范了为保障国家能源安全而进行的原油、燃料油和/或液化石油气的采购。"

劳德解释说，修订条例势在必行，因为全球形势的变化使得石油采购或进口流程面临挑战。

他说："我们刚刚完成了对2026年第26号总统条例的修订，旨在加强从任何国家采购原油的进口流程。如今，由于全球形势的变化，采购流程显然不再那么容易。"

劳德表示，到2026年年中，能源与矿务部制定从俄罗斯进口原油的补充法规和方案。

劳德解释说，政府需要制定补充法规和进口方案，是因为俄罗斯石油产品需要特殊处理。

作为一家国营石油天然气公司，国油的业务运营依赖于全球担保。因此，国油必须避免任何可能违反这些全球担保的行为。

国油对全球担保的承诺促使能源和矿产资源部寻求从俄罗斯进口石油的理想方案。

此举是落实从俄罗斯进口1亿5000万桶石油承诺的一部分，该承诺将分阶段实施，直至2026年底完成。这一承诺源于普拉博沃托总统对俄罗斯的访问。

（ALW）

虚拟办公室消费者缺乏法律保护
贸易部寻求企业意见

（雅加达讯）贸易部电子服务系统贸易总局局长德维南托承认，印尼目前尚无针对虚拟办公室和联合办公空间业务的具体法规。

德维南托表示："然而，贸易部已有一项关于通过在线平台进行销售的部长级条例。该条例要求所有卖家都必须持有商业识别号码（NIB）。"

德维南托认为，这一模式可以应用于办公空间和虚拟办公室业务。商业识别号码的要求可以同时适用于供应商和租户。

他指出，最大的不足之处在于缺乏统一的标准。

德维南托举了一个他亲身经历的案例。一位出口商使用虚拟办公室，但实地考察时却不见其踪影。

因此，他强调了业主和租户身份可追溯的重要性。他还认为有必要对办公场所制定更严格的标准。

他强调说："即使是寄宿公寓也不要变成虚拟办公室。它们的用途不同。"

目前仍在讨论一些问题，包括租赁协议是否需要公证。德维南托指出，公证协议具有法律约束力，并明确了租户的责任。

德维南托呼吁企业主和行业协会参与制定相关法规。他希望未来的法规不会阻碍企业发展，例如增加租金成本。

他说："政府只是提供便利，真正采取行动的是所有企业参与者。"

此前，贸易部持续加强战略措施，以确保本国钢铁产品进入欧盟和英国市场。在这些伙伴国家为维护本国产业竞争力而实施的日益严格的监管、关税调整和进口配额限制措施的背景下，这项外交努力至关重要。

贸易部世界贸易组织谈判主任迪娜强调说，透彻理解国际贸易政策的变化是制定出口战略的主要基础。诸如碳边境调节机制（CBAM）和严格配额等新规的实施，必须通过政府和企业之间的紧密合作来应对。

（ALW）

日美韩探讨
向印尼出口核反应堆

（雅加达讯）日本、美国和韩国正在考虑向印尼出口由三方共同开发的新一代核反应堆。

据共同社10月25日报道，日本政府相关人士透露，此举属于三方产业合作的一部分，旨在各国政府的支持下，共同开发并生产小型模块化反应堆（SMR）。

该计划旨在向其他国家推广，作为俄罗斯和中国核能技术的替代方案。

印尼此前已与俄罗斯国有核能企业——俄罗斯国家原子能公司（Rosatom）达成协议，计划运营两座浮动式核电站。

除印尼外，日本、美国和韩国也将马来西亚和菲律宾列为未来部署小型模块化反应堆的潜在目的地。

这项三国联合项目是在今年7月三国外长签署三边合作框架协议后推进的，旨在促进小型模块化反应堆向海外市场推广。

根据这项战略合作安排，美国将主导核反应堆设计技术，韩国将主要负责核电站建设，日本则将凭借在核电站关键设备制造方面的专业技术参与合作。

（美都新闻网）

亚行批准1742万美元融资 支持不丹应对物价上涨

中新网加德满都10月25日电 廷布消息：据不丹《昆瑟尔报》24日报道，亚洲开发银行已批准向不丹提供1742万美元融资，帮助该国弱势家庭应对食品和能源价格上涨。

亚行23日发布声明称，这笔融资包括1345万美元赠款和397万美元贷款，将支持不丹政府总额约2.68亿美元的“反危机行动计划”。

相关措施包括向符合条件的多子女家庭女性提供生活补助、补贴农村家庭能源支出、扩大学校供餐及基本食品等商品免税范围，并采购45辆电动公交车。

亚行指出，不丹的食品和燃料较为依赖进口，中东局势推高进口成本，正加重该国家庭和公共财政负担。

Anthropic七名创始人身家均超130亿美元 IPO文件揭持股和控制权

Anthropic星期一（10月26日）提交的IPO文件显示，公司七名创始人各持有约1.4%的股份，每人的财富超过130亿美元。

彭博社报道，这使包括阿莫代伊兄妹（Dario Amodei，Daniela Amodei）在内的七人全部跻身彭博亿万富豪指数前300名，财富超过对冲基金Pershing Square Capital Management创办人阿克曼（Bill Ackman）和亿万富豪投资者德鲁肯米勒（Stan Druckenmiller）等知名金融业者。

上述财富估值基于Anthropic最近一轮融资时的9650亿美元估值，高于彭博此前估算的每人80亿美元。如果Anthropic的IPO成功达到投资者此前提出的2万亿美元估值，根据彭博财富指数，在计入新发行股票造成的股权稀释之前，七名创始人的身家将都超过270亿美元。

创始人的财富凸显了科技行业，尤其是人工智能（AI）今年在推动美国股市和财富创造方面的主导地位。2026年前九个月，全球最富有500人中的科技富豪财富合计增加8450亿美元，科技行业以外的亿万富豪平均净资产则有所缩水。

Anthropic联合创始人在致潜在股东的信中说，AI和Anthropic“代表着历史上最重大的经济机遇之一”。

除阿莫代伊兄妹外，Anthropic其他联合创始人为布朗（Tom Brown）、克拉克（Jack Clark）、卡普兰（Jared Kaplan）、麦坎迪什（Sam McCandlish）和奥拉（Christopher Olah）。文件显示，七人均承诺将个人所持Anthropic股份的80%用于慈善事业。

创始人的持股规模看似不大，但其实他们对公司有很强控制力。根据Anthropic拟议的治理架构，只要他们保留的A类股数量不低于IPO时各自所持A类股数量的2%，就可以继续作为Founder LLC成员。Founder LLC控制着一股F类股票，该股拥有50.1%的股东投票权。

这意味，一名创始人即使处置现有持股的98%，仍可与其他创始人拥有同等话语权。

不过，Anthropic的长期利益信托在一定程度上制衡创始人的多数投票控制权。信托有权选举和罢免公司七名董事中的四名。信托旨在无限期存续，一旦符合资格的创始人少于三人，无论原因是过世、丧失行为能力、辞职，还是出售或赠予其IPO时所持A类股约98%以上，他们的特殊投票权都将终止。

信托由五名受托人管理，受托人大体上自行选择继任者。

苹果首款折叠手机上市数天 传屏幕故障

苹果公司首款折叠手机iPhone Duo上市仅数天，便有用户投诉内屏在使用数小时或数天后出现裂纹。苹果证实少量产品存在屏幕问题，并声明受影响用户可联系客服安排更换。

据彭博社报道，多名用户反映，展开手机时听到类似碎裂的声响，随后屏幕中央折痕处出现明显裂纹，部分手机屏幕右侧还出现白斑或显示异常。

相关投诉最初出现在社交媒体Reddit等平台。彭博社随后独立核实超过六名用户的个案，他们提供了手机损坏照片或与苹果客服沟通的记录。

苹果发表声明说，公司已注意到少量iPhone Duo的内屏出现问题，受影响用户应联系AppleCare申请更换。

苹果强调，大多数iPhone Duo并未受到影响，而存在缺陷的手机通常会在使用初期迅速出现问题。

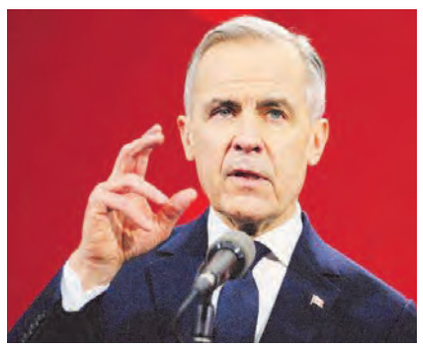
美国圣迭戈iPhone Duo用户巴特尔说，他展开手机时感觉铰链比平时更紧、更难打开，随后发现屏幕出现异常线条，还能感觉屏幕下方有零件凸起或松动。

另一名手机用户、风险投资家金（Jonathan King）也说，星期一（10月26日）打开手机时听到异响，之后内屏便无法使用，尽管外屏仍正常运作。

iPhone Duo上星期五（23日）正式开卖，是苹果历经逾10年研发推出的首款折叠手机，也是iPhone历来最大的设计改变。

加拿大总理指加美贸易谈判 出现“轻微升温”

中新社北京电 渥太华消息：加拿大总理卡尼当地时间26日表示，加美贸易谈判出现“轻微的升温”，但加拿大的谈判立场没有改变。他强调，目前取得的任何进展，“都源于美国正在靠近我们的立场”。



综合美联社、加拿大广播公司(CBC)、加拿大电视台(CTV)等媒体报道，卡尼当天在渥太华出席原住民领袖与省长会议后对记者作出上述表态。他同时承认，即便达成贸易协议，也无法确定美国总统特朗普是否会真正履行新协议。

CBC说，多名加方知情人士称，加美官员近期对话频率增加，实质性讨论已展开，但“尚未临近达成协议”，双方仍有关键分歧未解决。加拿大首席贸易谈判代表贾妮丝·沙雷特表示，双方在探讨是否重回谈判桌，但具体时间不明。

今年8月，美加曾接近达成协议，但因美方在最后时刻提出涉及法语文化与语言、汽车、关键矿产及主权等要求，加方无法接受，卡尼下令谈判代表撤回渥太华，并宣布对等报复。

特朗普随后对约200亿美元加拿大商品加征50%关税，加拿大亦对等反击。

特朗普25日在密歇根州竞选集会上称，加拿大“此刻愿意给美国任何东西”，协议将“很快解决”。白宫国家经济委员会主任凯文·哈西特日前表示，美加谈判已“加速”，接近达成协议。

分析指出，美国中期选举即将举行，民调显示特朗普支持率落后，生活成本成为关键议题，对加拿大关税政策在两党选民中均不受欢迎。特朗普23日宣布取消部分对加拿大商品的50%关税，同时对其他产品加征关税。

卡尼政府此前多次表示，不会为赶在美国中期选举前达成协议而接受“坏协议”，加拿大立场不变，并强调美方“有些难以预测”。同时，加方正推动出口多元化，减少对美国依赖。CBC称，两国立场差距依然较大，短期达成全面协议的前景不明。

研究：伊朗战争推高油价 美国消费者额外负担全球最高

美伊冲突推高燃油价格，最新研究显示，美国消费者承受的额外燃油开支为全球最高，自战争爆发以来，平均每人多支付471美元，远高于全球平均的60美元。

路透社报道，芬兰的非营利组织能源与清洁空气研究中心（CREA）星期一（10月26日）发表的研究报告指出，美国消费者受到的冲击尤其严重，主要因为美国高度依赖能源效率较低的私人汽车、日常出行距离较长，以及电动车普及速度相对缓慢。

美国与以色列今年2月28日对伊朗开战后，霍尔木兹海峡一度几乎关闭，随后又遭封锁，严重扰乱全球石油供应。

研究分析169个国家今年3月初至10月中旬的燃油价格及消费情况，并以今年1月和2月的价格作为比较基准。

结果显示，全球消费者在这段期间因燃油涨价额外支付约4680亿美元，其中美国占1600亿美元，中国为540亿美元，加拿大则为170亿美元。

除了美国，加拿大、澳大利亚、新西兰和比利时的消费者也承担较高的额外燃油开支。

特朗普政府则认为，为阻止伊朗取得核武器，消费者暂时承受较高油价是可以接受的代价，并坚称战争结束后，石油和燃油价格将回落。不过，这场战争持续的时间已超出特朗普政府原先预期。

马来西亚总理：国际投资者拟在马投资500亿美元 发展AI与数据中心

中新网吉隆坡电 马来西亚总理安瓦尔日前披露，一名国际投资者计划在马来西亚投资500亿美元，发展人工智能(AI)、先进科技及数据中心。有关投资者的身份媒体26日进一步披露，为日本软银集团创办人孙正义。

据媒体报道，安瓦尔本月20日与孙正义举行视频会议，讨论相关投资计划。安瓦尔转述，孙正义有意将沙捞越古晋及马来西亚半岛作为投资地点。

安瓦尔表示，这项潜在投资有望为马来西亚人，特别是年轻一代，带来更多优质就业机会。他同时强调，马来西亚必须加强人工智能、数字化及半导体领域的人才培训和技术能力。这项投资方向也与马来西亚推动2030年建成“AI国家”的目标相契合。

目前，这项500亿美元投资仍处于意向阶段，尚未公布涉及这笔投资的正式协议、具体项目及实施时间表。

熱烈祝賀

PERPIT
BALI, NTB & NTT

印尼中華總商會巴厘及東西努沙登加拉分會
Perkumpulan Pengusaha Indonesia TiongHoa
Wilayah Bali, NTB, NTT
第三屆理監事就職典禮
Pelantikan Pengurus Periode Ke 3

暨

駿業日新

同心協力

白安國先生
Bpk Andrianto Kariadi
榮任 主席
誌 慶

張錦雄 林文喜 薛翔云 薛天增 連介豪
江淼成 周維樑 楊慶順 薛經勇 張雅清
李常足 李開國 翁華玲 劉新華 饒育莽
徐群浩 姚漢彬 林福忠 陳慧敏 黃惠萍
陳圓晨 Teezar R. Firmansyah 邱偲峰
侯湄嬌 陳美芳
同 敬 賀

特朗普质疑巴西大选遭操纵
博索纳罗之子拒认败选

巴西总统卢拉成功连任，但败选的右翼候选人弗拉维奥·博索纳罗拒绝承认选举结果，并要求宣布选举无效。

综合法新社和新华社报道，巴西星期天（10月25日）举行总统选举第二轮投票。现任总统卢拉以51.8%的得票率，击败获得48.2%选票的弗拉维奥，领先约440万票，赢得第四个总统任期。

卢拉在首轮投票落后后成功逆转选情。星期二（27日）年满81岁的卢拉，随后陆续收到各国领导人的祝贺。

不过，与博索纳罗家族关系密切的特朗普星期一（26日）在华盛顿告诉记者，巴西选举“看起来很糟糕”，并称选举似乎再次遭到操纵。

他说：“我没有选边站，但坦白说，这看起来又是一场遭操纵的选举。”

特朗普强调，他与卢拉相处融洽，但认为当局延长投票时间及计票方式令人质疑。

45岁的弗拉维奥则指责，当局应卢拉要求，因部分城市出现交通问题而将全国投票时间延长两小时，是“不可接受的肮脏手段”。

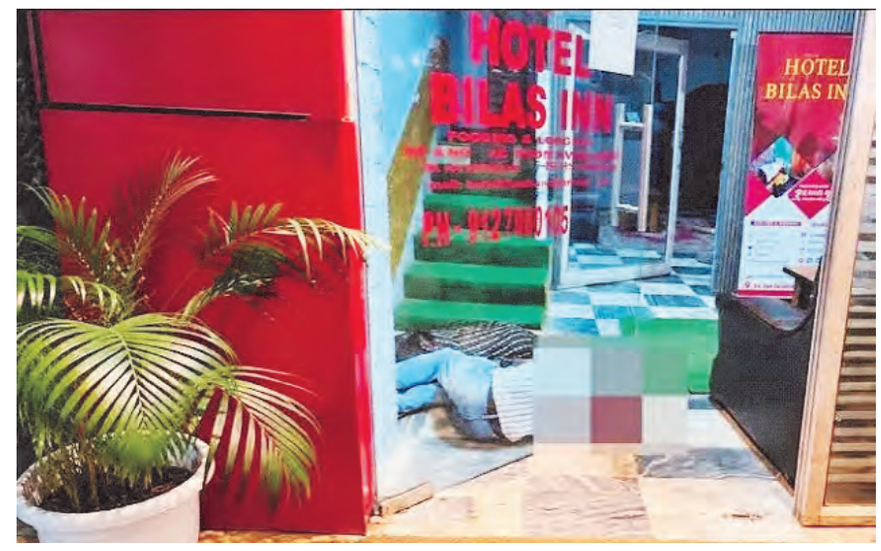
不过，弗拉维奥此前也曾因部分地区下暴雨，要求延长当地投票站的开放时间。

弗拉维奥星期一还在社交媒体Instagram发布视频，声称最高法院法官已下令他交出护照，并禁止他离开巴西。他批评有关决定是“明显企图恐吓我”。

弗拉维奥作为正在服刑的巴西前总统雅伊尔·博索纳罗之子，目前因涉嫌在筹拍父亲传记电影期间涉及贪污及洗钱接受调查，但否认违法。

弗拉维奥重申将寻求推翻选举结果，并且会组织反对力量，对抗卢拉政府。

不过，弗拉维奥所属的自由党主席内托星期一已承认卢拉胜选。



印度东北部发生枪击事件
致5死1伤

中新社北京10月27日电 新德里消息：据当地媒体27日报道，印度东北部古瓦哈提26日发生一起枪击事件，造成5人死亡，另有1人受伤。

综合《印度时报》《印度教徒报》等媒体报道，当地时间26日21时左右，一男子在印度古瓦哈提一家旅馆内开枪，造成4人当场死亡，另有1人送医后不治身亡。另一名伤者正在医院接受治疗，目前情况稳定。

当地警方表示，在5名遇难者中，4人为该旅馆业主及其亲属。

事发后一小时内，当地警方抓获涉嫌实施枪击的嫌疑人，并缴获一支手枪。警方表示，该嫌疑人于去年租下这家旅馆，其作案动机仍在调查中。

日本驻俄使馆首次探视 涉间谍案被捕记者

日本政府说，日本官员首次获准探视日前因涉嫌间谍活动遭俄方拘捕的日本记者，并再次要求俄罗斯立即释放这名记者。

法新社报道，日本外交部星期一（10月26日）晚发表声明说，日本驻俄使馆官员已与被拘留的这名记者进行领事会面，确认他目前健康状况良好。

俄罗斯当局此前宣布，在远东萨哈林岛逮捕《北海道新闻》记者今井祐纪（音译，Yuki Imai），指他涉嫌从事间谍活动。

日本外交部在声明中强调，日本政府强烈敦促俄罗斯立即释放这名日本公民，并给予人道待遇及公平、公正的对待。

俄罗斯也指责日本广泛利用记者从事间谍活动，但日本首相高市早苗否认有关指控。《北海道新闻》则强调，报社独立于日本政府运作。

日俄关系近年来持续紧张。两国长期就日本东北部外海、萨哈林岛西南方的岛屿主权存在争议。俄罗斯2022年入侵乌克兰后，日本也对俄实施制裁。

近年来，俄罗斯也多次拘留被它列为“不友好国家”的外国公民，指控他们为西方情报机构工作。

特朗普翻修高尔夫球场计划受阻 法官禁止继续砍树

美国联邦法官延长禁令，阻止总统特朗普政府在改造华盛顿一座历史悠久的高尔夫球场期间继续砍伐树木。

路透社报道，美国哥伦比亚特区联邦地区法院法官雷耶斯星期一（10月26日）下令，禁止政府在东波托马克高尔夫球场继续移除或损坏树木。

法官也规定，在诉讼有结果前，政府若计划对公园进行任何不可逆转的改动，必须提前至少10个工作日发出书面通知。

雷耶斯在裁决中说：“法院仍然不是为树木发声，而只是维护法治。”

特朗普星期一（10月26日）晚在社媒发文说，政府将提出上诉，并按原定计划于11月15日关闭东波托马克高尔夫球场，展开翻修及重建工程。

华盛顿特区历史保护联盟今年2月入禀法院，指政府接管及改造球场可能违反环境法律，并对珍贵历史遗产造成无法弥补的破坏。

雷耶斯两周前曾批评司法部律师试图组织有关诉讼的处理方式，并指政府在此前一个周末砍伐数百棵树的行为“不可原谅”。

特朗普上周曾表明将立即展开翻修工程，尽管法院已规定工程不得在未事先通知的情况下推进。他还公开骂雷耶斯是“疯子”。

雷耶斯在最新裁决中指出，司法部竟要求法院不要采信特朗普本人对翻修计划的公开表态。“美国司法部极少，甚至从未敦促联邦法院不要相信现任总统。”

她说，这起案件原本只是关于高尔夫球场的争议，“如今法院不得不厘清特朗普总统的说法，与多名政府雇员的宣誓证词及司法部资深律师的陈述之间存在的矛盾”。

约旦袭击叙南部致7死3伤 叙关闭两国边境口岸

约旦以打击涉及境内教堂致命袭击的恐怖组织为由，空袭叙利亚南部多个地点，造成至少七人死亡，包括三名儿童。

综合法新社和路透社报道，约旦军方星期一（10月26日）说，调查发现，上周在约旦发动致命教堂袭击的嫌疑人与叙利亚南部的“恐怖组织”有关，因此出动空军打击这些组织的藏身处。

约旦声称，军事行动事先与叙利亚当局协调，但叙方否认这一说法。

叙利亚外交部说，已向约旦表达对未经事先协调发动空袭的强烈保留立场，并强调两国有必要加强边境地区的实地及安全协调。叙利亚政府也宣布调查此次空袭。

叙利亚民防部门初步报告指出，约旦空袭南部德拉省及苏韦达省四处地点，造成七人死亡、三人受伤。死者包括三名儿童和一名妇女。

死者当中，有六人在德拉省遇难，另一名男子则在邻近的苏韦达省住宅遭袭后丧生。

空袭发生后，叙利亚当局星期二（27日）宣布关闭与约旦接壤的纳西卜边境口岸，暂停双向客运及商业运输。纳西卜是叙利亚与约旦之间唯一供旅客及商业货运通行的边境口岸。

流亡回国的委反对派领袖马查多
准备好与临时总统会面

委内瑞拉反对派领袖、诺贝尔和平奖得主马查多流亡近一年后返国，并宣布已准备好与委内瑞拉临时总统罗德里格斯会面。

法新社报道，马查多的发言人马塞罗星期一（10月26日）接受当地电台Union Radio采访时说，马查多“已表示愿意坐下来会谈，不仅愿意与（临时总统）罗德里格斯会面，也愿意与任何她需要会面的人，在全国人民面前，以完全透明的方式进行会谈”。

马查多已于星期天（25日）回国。她此前遭委内瑞拉总统马杜罗政府禁止出境，长期隐匿行踪，直到去年底秘密离境，前往领取诺贝尔和平奖。

美国今年1月推翻马杜罗政权后，特朗普多次表态支持由马杜罗前副手罗德里格斯领导的临时政府，并赞扬美国企业与委内瑞拉达成的石油生产及其他商业协议。临时政府已承诺举行选举，但迄今为止尚未确定日期。

欧盟外交事务发言人阿努尼（Anouar El Anouni）星期一发声明说，反对派领导人和代表的回归，有助于委内瑞拉进一步开放政治空间。

胡塞武装向沙特发射导弹及无人机
多国联军称成功拦截

沙特阿拉伯领导的多国联军星期二说，已拦截并摧毁也门胡塞武装向沙特发射的三枚弹道导弹及四架无人机。

路透社报道，多国联军星期二（10月27日）说，胡塞武装向沙特东部地区发射三枚弹道导弹，并向南部地区发射四架无人机。

沙特民防部门一度向东部地区及海尔季省发布潜在袭击预警，随后宣布威胁已解除。

胡塞武装上个月夺取也门红海沿岸多个战略地区，并向曼德海峡推进后，沙特加大对胡塞武装的打击力度。曼德海峡是全球重要航运通道，也是海湾产油国石油运输的关键航道之一。

沙特领导的联军支持也门政府，胡塞武装则控制首都萨那。双方近期再度交战，打破了2022年在联合国斡旋下达成的停火协议。

BCA 匯率

（2026年10月27日）
來源：中亞銀行（BCA）

外幣	代碼	現匯		現鈔	
		買進	賣出	買進	賣出
美元	USD	17.945,00	18.225,00	17.915,00	18.195,00
新元	SGD	13.946,53	14.276,20	13.976,00	14.325,00
歐元	EUR	19.935,10	20.413,82	19.977,00	20.339,00
澳元	AUD	12.539,97	12.852,27	12.540,00	12.786,00
英鎊	GBP	23.820,19	24.368,65	23.857,00	24.280,00
日元	JPY	113,12	116,06	112,59	116,36
人民幣	CNH	2.688,48	2.753,55	2.630,15	2.798,59
令吉	MYR	4.395,88	4.481,81	4.368,31	4.482,29

中国9月工业企业利润增速加快
行业表现持续分化

中国9月工业企业利润增速加快，但增长主要集中在少数行业，内需疲弱与激烈竞争仍持续挤压企业盈利。

中国国家统计局星期二（10月27日）公布的数据显示，9月工业企业利润同比增长14.4%，增幅高于8月的4.2%。今年前九个月，工业企业利润同比增长15.5%，增幅略低于前八个月的15.7%。

彭博社报道称，中东战火升级推动油价飙升，带动上月工业生产者出厂价格回升，可能是企业利润增速加快的原因之一。AI硬件及相关原材料成本上升，也推动了价格上涨。

数据显示，9月工业生产者出厂价格同比上涨5%，涨幅为2022年以来最大。不过，能源和人工智能（AI）主要带动采矿、电子等少数行业，其他行业仍显疲弱。今年前九个月，计算机、通信和其他电子设备制造业利润大增103.8%；家具制造业利润则下滑51.3%，成为表现最疲弱的行业之一。

中国第三季经济增长4.5%，表现好于预期，使全年4.5%至5.0%的增长目标有望实现，但各行业的表现差异显示，经济复苏仍不均衡。

此外，盈利压力在企业层面也日益明显。全球最大电动车电池制造商宁德时代上一季度净利润增速大幅放缓。在中国汽车销量下滑之际，电动车电池市场的激烈竞争进一步挤压了公司的利润率。

同时，企业业绩也普遍低于市场预期。根据彭博社计算，MSCI中国指数中已公布业绩的成份股公司，盈利平均较市场普遍预期低9%，本季业绩低于预期的幅度料为两年来第二大。

对企业盈利的担忧，是拖累中国股市的一大因素。截至上周晚些时候，中国股市已跌入熊市，较5月高点累计蒸发2.4万亿美元市值。

大众汽车据报
考虑在欧洲市场使用中国软件

德国大众汽车（福士伟根）据报可能将目前在中国销售的汽车使用的软件，推广到欧洲市场。

路透社引述德国《经理人杂志》（Manager Magazin）星期一（10月26日）的报道称，大众汽车的“电子电气架构”可能成为大众汽车集团旗下核心品牌大众、斯柯达和Cupra未来车型所采用的基础。

电子电气架构是一套与中国本土电动汽车制造商小鹏汽车合作、专为中国市场车型开发的系统。

核心品牌负责人舍费尔（Thomas Schaefer）预计在星期二（27日）向管理层提交该提案。提案涵盖这三个品牌约四分之三的下一代车型。这三个品牌正在欧洲加大电动汽车产品投放力度。

路透社称，大众汽车拒绝就上述报道置评。

大众汽车目前在软件方面采取分立策略，在中国市场使用与小鹏汽车共同开发的架构，在西方市场则与美国合作伙伴Rivian合作开发另一套技术。

APEC采购商广交会“淘金”
中国智能家居热销亚太

中新社广州－以“品质家居”为主题的第140届中国进出口商品交易会(“广交会”)第二期正在广州举办。记者探馆看到，来自亚太经济合作组织(APEC)经济体成员的采购商步履不停，穿梭于各个展位寻找心仪产品；参展商带着最新低碳技术与场景化解决方案，通过广交会平台寻觅贸易合作新机遇。

“在本届广交会上，我们带来多款防尘、不易燃、无毒无害的陶瓷涂料产品，受到不少采购商青睐。”韩国企业KFCC海外营业部主任柳旻彻(Robin Yoo)在接受中新社记者采访时表示，公司专注于研发和生产高性能精细陶瓷涂料，产品远销50多个国家和地区。

柳旻彻表示，作为来自APEC经济体成员的参展企业，公司十分看好中国市场，目前已在江苏、广东设立工厂。“我们对亚太地区业务拓展充满信心。2026年4月，公司总投资2.25亿元人民币的年产1000吨高端陶瓷涂料项目签约落户广东新会，未来产品将应用于厨房炊具、家电、新能源汽车等领域。”

中国海关总署公布的数据显示，今年前三季度，中国对APEC其他经济体进出口24.07万亿元人民币，同比增长23.9%。

本届广交会第二期，众多中国民营企业携科技创新与绿色智能家居用品亮相，相关产品热销亚太地区市场。

梦百合家居科技股份有限公司带来新型面料床垫、压缩沙发、功能枕头等多款创新产品。该公司业务经理刘好介绍，已有来自澳大利亚、日本、韩国、印度尼西亚、美国、加拿大、智利等APEC成员的采购商前来洽谈合作，有的采购商还相约到工厂实地探访。

“公司已在美国、泰国等APEC经济体成员设立研发中心和生产基地，布局全球供应链。”刘好称，公司海外市场主要集中在美国、加拿大、墨西哥、日本等APEC成员。

“APEC给了我们更多机遇。公司在广交会的展位从1个扩展到12个，吸引了更多采购商。”浙江金迪控股集团有限公司此次带来静音门等多款绿色智能家居新品。

该公司国际营销总监陈翔表示，来自APEC成员的采购商明显增加。连日来，公司已与泰国等APEC成员的采购商签下约200万美元意向订单。

“公司现已在越南设立生产基地，同时在美国等APEC成员经济体设立展厅。”陈翔表示，亚太地区是公司重要市场之一，产品畅销美国、加拿大、日本、澳大利亚等APEC成员。2026年上半年，公司海外销售额同比增长10%。

来自APEC成员的采购商也十分看好广交会上的商机。俄罗斯采购商达里娅·特卡乔娃(Daria Tkacheva)在本届广交会上选购了多款中国智造家居产品。她表示，中国家居产品绿色环保、功能多样，希望能与更多中国家居企业达成合作。

中国拟采取措施
应对外国实体侵犯商业秘密行为

中国商务部星期一（10月26日）发布《保护中国商业秘密特别规定（征求意见稿）》，拟对危害或实际威胁中国国家主权、安全或发展利益，侵害中国商业秘密的外国实体采取措施。

根据征求意见稿，相关措施包括限制或禁止这些实体在中国新增投资，以及从事与中国有关的货物、技术进出口以及国际服务贸易活动；禁止向其出口相关物项；限制或禁止其相关人员、交通运输工具等入境，以及限制或取消相关人员在中国境内工作许可、停留或者居留资格等。

商务部称，上述意见稿是为了维护国家主权、安全、发展利益，以及保护中国权利人的合法权益。意见反馈截止日期为11月24日。

美团拟发行点心债
筹资约10亿美元

中国外卖巨头美团据报计划发行离岸人民币债券，筹集相当于约10亿美元（约12亿8000万新元）的资金，主要用于现有离岸人民币贷款再融资。

彭博社引述知情人士报道，这批债券预计星期二（10月27日）定价，将是美团第二次发行俗称“点心债”的离岸人民币债券。

点心债券（Dim Sum Bonds）是在中国大陆以外发行、以人民币计价的债券。知情人士透露，美团代表星期一在投资者电话会议上说，公司已获中国监管机构批准，可在境外筹集更大规模资金，但决定保留部分额度，以便在市场条件有利时发行美元债券，为现有债务再融资。这项额度将于明年9月到期。

美团此次发债之际，中国当局整治外卖和零售行业竞争的举措已使竞争有所缓和，减轻主要业者的压力。美团今年8月公布的季度业绩意外取得盈利，同时也放缓海外扩张步伐。

美团去年通过发行美元债券和离岸人民币票据，筹集约30亿美元，创下公司常规债券发行规模纪录。知情人士说，公司预计今年资本开支约为200亿元人民币，明年将温和增加。

美团未立即回应彭博社的置评请求。

人民币融资成本较低，正吸引越来越多中外企业进入点心债市场。彭博社汇编的数据显示，今年以来，政府和企业发行人在中国大陆以外市场发行的点心债规模已超过1万亿元人民币，创历史新高。

零碳新能源产业链供应链融通发展交流会
在河北沧州举办

中新网沧州－27日，在第七届中国—中东欧国家(沧州)中小企业合作论坛召开之际，零碳新能源产业链供应链融通发展交流会在河北沧州举办。本次交流会以“链通零碳产业 融通供需生态”为主题，旨在搭建新能源产业链上下游对接平台，共话零碳发展机遇、共商供应链协同路径、共探绿色产业跨境合作新路径。

本次交流会由沧州市人民政府、河北省工业和信息化厅、工业和信息化部中小企业发展促进中心主办，沧县人民政府、远景科技集团承办。

招商推介环节中，沧州市投资促进局进行沧州市零碳产业链整体推介，全面展示全市新能源产业发展基础与广阔前景。沧县围绕沧州沧东经济开发区零碳园区等开展招商推介，详细解读园区投资优势、政策红利与合作机遇，面向海内外发出合作邀约。

此外，4位行业专家围绕中东欧绿色产业、新型电力储能等前沿话题进行专题分享，为沧州拓展中东欧绿色产业合作提供智力支撑。

据了解，近年来，沧州立足自身区位优势，抢抓双碳与中国—中东欧国家合作机遇，大力发展新能源产业，千亿级零碳新能源产业集群加速成型。

熱烈祝賀

PERPIT
BALI, NTB & NTT

印尼中華總商會巴厘及東西努沙登加拉分會

Perkumpulan Pengusaha Indonesia TiongHoa

Wilayah Bali, NTB, NTT

第三屆理監事就職典禮

Pelantikan Pengurus Periode Ke 3

暨

賀聯駿業

共創輝煌

白安國先生

Bpk Andrianto Kariadi

榮任 主席

誌 慶

PERPIT
CAB. JATENG

印尼中華總商會中爪哇分會

全體理監事

敬 賀

华社
HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報
Redaksi: (021)63868348 EXT. 401
Email: naskahpers@gmail.com
2026年10月28日（星期三） B1

你最忠实的伙伴
Teman Setia Anda

中国人寿 CHINA LIFE | 印尼 INDONESIA
Lifelong Promise 坚守承诺
Lifelong Partner 终身相伴
(62 21) 3111 2628 www.chinalife.co.id customercare@chinalife.co.id

印中经济合作商会与印尼测量师协会 签署战略合作协议

（雅加达讯）在2025年5月双方签署合作谅解备忘录（MoU）奠定的坚实基础上，印中经济合作商会（ICECC）与印尼国营企业印尼测量师协会（PT Surveyor Indonesia‘SUCOFINDO’简称PTSI），于2026年10月22日在雅加达正式签署深化合作协议。此举标志着由 ICECC 主导推动的两国双边投资与产业合作，正式从意向对接全面迈入实质项目落地的新阶段。签约仪式由 ICECC 会长张志祥与 PTSI 总裁桑德里·帕萨姆布纳（Sandry Pasambuna）共同主持并签署协议。出席仪式的嘉宾：Ambar Prawidiyanto（PT SUCOFINDO AEBT事业部负责人）、印中经济合作商会副总裁Putri Anastasya、PT SUCOFINDO商务总监Agus Permadi、PT SUCOFINDO客户关系与合作伙伴部负责人Andi Lukman Hakim，以及 ICECC 执行理事会成员、中资企业代表与PTSI董事会成员及高阶管理团队。

ICECC总裁张志祥与 PT SUCOFINDO总经理Sandry Pasambuna签署合作谅解备忘录后合影。

Sandry Pasambuna 赠纪念品给张志祥总裁。

张志祥赠纪念品给Sandry Pasambuna。

ICECC 掌舵双边投资生态，赋能中资企业高质量“走出去”

作为促进中国与印尼两国经贸往来的重要桥梁，ICECC 在张志祥会长的领导下，持续为双边投资建立更加高效、安全的对接机制。本次合作协议的签署，是 ICECC 为中资企业赴印尼投资营造稳定、合规且具备国际竞争力环境的关键举措。

根据协议，ICECC将联合PTSI为跨境投资项目提供端到端的全流程服务保障，涵盖：• 全周期投资服务：从前期的投资规划、可行性研究，到中期的许可申请与合规协助，再到后期的业务运营支援。• 本地化与合规验证：协助赴印尼投资企业顺利通过印尼国产化率（TKDN）验证、清真认证（Halal Certification）及相关产业检验，降低合规风险。• 重点产业升级：聚焦工业区开发、可再生能源、国家商品高附加值深加工（下游化）等战略领域。

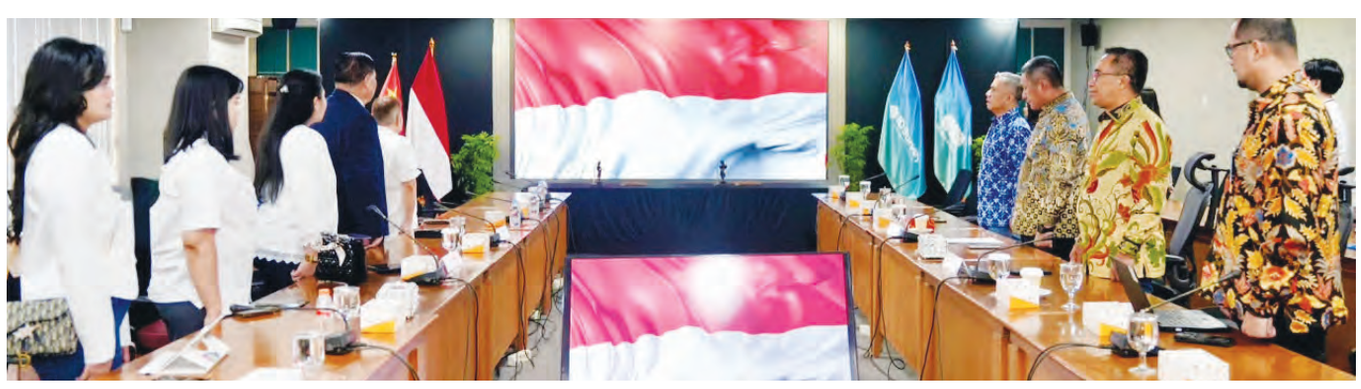
ICECC 会长张志祥在致辞中强调，PTSI 在认证、检测与合规领域拥有深厚的专业实力与丰富经验。张志祥会长表示：“本次正式合作协议的签署，是 ICECC 深化两国产业对接的重要里程碑。我们期待以此次签约为契机，为两国企业构建长期、高效且富于创新性的合作平台，切实推动两国重大战略项目落地，为中国与印尼的经济共同繁荣注入强劲动力。”

PTSI 总裁桑德里·帕萨姆布纳对张志祥会长及 ICECC 长期以来的信任表示感谢，并指出 PTSI 将全力发挥作为“合规与品质守护者”的作用，提供透明、精准且具责任感的检测与咨询服务（TICC），全力支持 ICECC 网络内投资项目的顺利推进。

具体项目加速落地

双方于签署仪式后表示，将立即成立联合工作小组，针对首期合作项目（包含工业园区合规服务及绿色能源项目对接）制定具体时间表与落实方案，确保双边合作成果尽快展现，为印尼与中国的经贸合作开创新局。

左起：Ambar Prawidiyanto、 AEBT 业务单元负责人Putri Anastasya、ICECC副总裁张志祥、ICECC 总裁Sandry Pasambuna和 SUCOFINDO董事长合影。


会议开始前全体与会者齐立唱印尼国歌。

刘毅副总领事走访泗水新中三语学校

10月23日，刘毅副总领事走访泗水新中三语学校，同新中校友基金会何文金主席、新中校友联谊会廖彩珍副主席、学校教师代表等座谈交流。

刘副总实地参观学校教学设施，了解学校发展历程及办学理念，赞赏学校长期以来深耕华文教育、传承中华文化，希望学校发挥多语言、多文化优势，培养更多通晓中文和中国文化的优秀人才，为中印尼人文交流和民心相通做出新的更大贡献。

刘并出席第三届印尼全国三语学校体育文化周闭幕式，为获得总冠军的该校颁发奖杯和证书。

世界泉州青年联谊会澳大利亚分会成立仪式 在墨尔本举行

世界泉州青年联谊会澳大利亚分会暨澳大利亚泉州青年商会成立仪式25日在澳大利亚墨尔本举行。活动同步举办2026中澳青年企业家(企业出海)论坛与惠安专题推介，吸引中澳政商侨界代表、青年企业家等300余人参加。澳大利亚惠安同乡总会会长、世界泉州青年联谊会澳大利亚分会暨澳大利亚泉州青年商会会长张剑洋致欢迎辞。世界泉州青年联谊会理事长许阳阳在致辞中寄语在澳泉籍青年同心聚力，发挥侨青优势，助力家乡企业拓展海外市场、促进中澳民间友好交往。许阳阳为世界泉州青年联谊会澳大利亚分会、澳大利亚泉州青年商会授牌，张剑洋代表组织接牌。

中国驻墨尔本总领事馆负责教育事务的参赞衔领事丁莉宣读房新文总领事致辞，祝贺分会与商会成立，肯定侨青群体在促进中澳友好交流、经贸合作中的作用，勉励在澳泉籍青年积极发挥桥梁纽带作用。澳大利亚联邦议员黄嘉博、白马市市长兰福德、蒙纳士市议员罗丹等嘉宾出席并致辞。

在当天的论坛上，与会企业家、行业专家围绕澳大利亚投资环境、中资企业出海机遇、泉州制造品牌国际化等议题交流，并就市场准入、本地化经营、跨境资源对接等展开讨论，为泉州企业拓展澳大利亚市场提供参考。

惠安专题推介环节，惠安县委常委、港澳台侨商及异地商会招商工作组组长郭晓辉发表致辞，惠安县工业信息化和商务局副局长黄侯燊作专题招商推介，系统介绍惠安营商环境、产业布局及对外合作机遇。惠安女传统服饰与惠安校服走秀相继亮相，展现当地民俗文化及产业特色。

活动现场。

活动现场还举行了四项合作协议签约仪式。惠安县相关单位分别与澳大利亚有关企业签署合作协议，合作内容涵盖惠安石雕出海、惠安校服产业供应链平台建设、建筑产业劳务资源协同以及东岭石材产业提质增效等领域。惠安县相关部门负责人表示，此次签约既是海外资源对接、优势互补的具体行动，也将为惠安相关产业提质升级和高质量发展注入新动能，推动合作事项加快落地、实现互利共赢。(中新网)

第十七届全欧华人专业协会联合会欧洲论坛 在法兰克福举办

第十七届全欧华人专业协会联合会(FCPAE)欧洲论坛，10月24日至25日在德国法兰克福举办。本届论坛以“友谊·成长”为主题，由全欧华人专业协会联合会主办，华力IT论坛承办，采用线上、线下相结合方式开展。300多位中欧政府官员、企业界人士、学者、科技园区及孵化器代表、旅欧华人学者和专业人士以及在欧创业的华侨华人等参加论坛。

论坛聚焦中欧科技交流与合作，议题涵盖脑机接口与神经调控、机器人和具身智能、生物医药与医疗健康、先进能源与材料科学、金融与法律等领域，并围绕政府合作、科技交流、园区合作、项目对接和人才引进等方向搭建交流平台。

中国驻德国大使馆科技处公使衔参赞彭浩指出，全欧各华人专业协会作为连接中国和欧洲科技创新和高层次人才的桥梁，在促进中欧前沿科学探索、跨学科合作以及青年学者交流等方面发挥了重要纽带作用；FCPAE欧洲论坛为中欧创新企业和高端人才集聚搭建了务实的对话与协作平台。

法兰克福前副市长雷娜特·施特尔策尔指出，FCPAE于2001年在法兰克福成立，2014年法兰克福曾主办欧洲论，2026年再次举办论坛是信任与延续的美好象征。25年来，FCPAE为欧中学术交流和人民友谊作出了贡献。

论坛期间举行签约仪式，华中农业大学和全欧华人专业协会联合会签署合作协议。论坛同时设置主题报告、圆桌讨论、及多场平行论坛环节，德国维尔茨堡大学神经生理研究所光遗传学课题组长、第十七届FCPAE欧洲论坛组织委员会副主席高世强博士代表导师2026年诺贝尔生理学或医学奖获得者、德国维尔茨堡大学教授格奥尔格·纳格尔教授介绍了诺奖背后的故事。

今年恰逢全欧华人专业协会联合会成立25周年。论坛期间举行成立25周年暨中国留德学者计算机学会成立40周年庆祝活动，并开展“欧洲华人十大科技领军人才”、“欧中学术交流与合作杰出贡献奖”、“FCPAE二十五周年杰出贡献奖”等评选。

欧洲论坛于2009年创建，经过十余年发展，从早期服务于旅欧华人专业人士内部交流的一个小型论坛，成长为包括多主题讨论、人才评选、市长论坛、企业对接、与中国连线远程直播等多种功能，服务于中国与欧洲的交流合作、凝聚友谊、开拓未来的大型有影响力的综合性知名论坛。(中新网)

HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報

金正恩访丹东是否为应邀？
中国外交部：愿推动中朝关系不断向前发展

被韩国媒体问及，朝鲜领导人金正恩周末访问中国辽宁省丹东是应邀还是朝方提出，中国外交部并未正面回复，而是强调中方愿推动中朝关系不断向前发展。

金正恩周末突然访问中国辽宁省丹东，并在一天内结束行程，且打破惯例没有与中国国家主席习近平会见。韩联社记者在星期一（10月26日）的中国外交部例行记者会上提问，金正恩这次访问是应中方邀请进行的还是由朝方提出的？此外，能不能进一步介绍这次访问的具体情况？

中国外交部发言人郭嘉昆回答，星期六（10月24日），中共中央政治局常委、全国政协主席王沪宁陪同朝鲜劳动党总书记、国务委员会委员长金正恩参访丹东。

郭嘉昆说，“王沪宁主席向金正恩总书记转达了习近平总书记、国家主席的亲切问候和良好祝愿。中方已经发布了此访的消息，你可以查阅”。

郭嘉昆指出，中朝是友好邻邦，维护好、巩固好、发展好中朝关系始终是中国党和政府坚定不移的战略方针。“中朝传统友好合作关系持续健康稳定发展，有助于增进两国人民福祉，也有利于地区的和平稳定与发展繁荣”。

他表示，“中方愿继续同朝方一道，落实好两国元首重要共识，推动中朝关系不断向前发展”。

印度指中国军队改变巡逻方式
北京吁共同维护边境和平

印度指中国军队改变巡逻方式、扰乱边境和平后，中国外交部回应称，

印度指中国军队改变巡逻方式、扰乱边境和平后，中国外交部回应称，中国开展的是正常巡逻管控活动，并呼吁双方共同维护边境地区和平安宁。

中国外交部发言人郭嘉昆星期一（10月26日）在例行记者会上说，中国一贯严格遵守中印两国相关协议协定和重要共识，在边境地区开展正常的巡逻管控活动，维护领土主权和边境地区稳定。

他说，中印通过外交军事渠道保持沟通，希望印度同中国相向而行，共同落实双方达成的共识，以实际行动维护边境地区的和平安宁。

综合《印度时报》《印度快报》和彭博社报道，印藏边境警察部队（ITBP）总监卡普尔（Shatrujeet Kapur）此前证实，印中军队在阿鲁纳恰尔邦（中国称藏南地区）多个地点发生对峙，而且对峙仍在持续。

报道称，自今年7月下旬以来，解放军与印度军队在该邦上苏班西里县的阿萨菲拉（Asaphila）和塔克辛（Taksing）附近发生对峙。中国军队的活动包括在距印度认定的实际控制线约六至七公里处搭设帐篷。

不过，印度国防部门消息人士据报说，尚未接获发生暴力冲突的报告。

印度外交部上星期五（10月23日）回应此事时，未透露最新对峙的具体情况，仅建议向国防部了解详情。发言人贾伊斯瓦尔说：“正如我们过去指出的，当中国军队偏离既定巡逻模式时，印中边境地区的局势便会不时受到干扰。”

他还说，双方继续通过现有外交和军事机制解决悬而未决的问题，避免在实际控制线沿线发生误解和误判。双方也同意，讨论如何增进对实际控制线有关地段的认知，以加强边境管理。

中印之间长达3488公里的边界尚未划定，边界争端近年来一直是两国关系紧张的根源之一。2020年6月的一场冲突造成双方多名士兵死亡，重创两国关系。

今年8月，印度政府回应社交媒体上有关两军可能发生对峙的猜测时说，任何发生在中印边境的事件都会被视为“严重事件”。中国外交部当时则称，边境局势总体稳定。

今年9月，中国国家主席习近平在新德里会见印度总理莫迪时说，应致力于双边关系和边界问题双轨并进、相互促进，维护边境地区和平安宁。

秦始皇兵马俑上现女性指纹 或有女性参与制作

中国一项最新研究发现，秦始皇兵马俑表面有女性和少年指纹，显示秦俑生产并非由成年男性单独完成，女性和少年可能也参与制作。

新华社上星期五（10月23日）消息，秦始皇帝陵博物院与山东大学考古学院合作完成一项基于陶俑表面指纹的研究，发现秦俑制作中，女性和少年可能参与其中。这项研究近日在国际学术期刊《文化遗产杂志》（Journal of Cultural Heritage）上发表。

报道称，长期以来，人们印象中规模宏大的秦兵马俑，应多出自成年男性工匠之手。研究团队对秦始皇帝陵博物院一号坑T23探方23件陶俑上保存的指纹印痕进行提取，共获得79枚独立指纹样本。

研究结果表明，上述指纹样本中，成年男性指纹约占45.0%，成年女性指纹约占32.7%，15岁以下少年指纹约占22.3%。

据介绍，这是学界首次以量化的生物学证据表明，秦俑生产以成年男性为主，但并非由成年男性单独完成，女性与少年可能也参与了俑体制作、搬运或组装等工序。

具体而言，79枚指纹多集中于头、臂、铠甲等分体预制部件；其中表面指纹73枚，是塑造、修整湿胎时按压形成，浮雕指纹六枚，是甲钉、腰带等泥饰粘贴时握持形成。

研究还显示，成年男性指纹年龄峰值约20岁，成年女性指纹也集中于青年阶段，少年占比则与秦代学徒制度下青少年随工匠辅助作业的记载相符。

不过，研究人员认为，上述比例为群体层面的统计估计，不能简单对应单名工匠；T23探方仅为局部区域，样本与参考数据也有局限，结果应视为基于现有样本的估计。

报道指出，这项研究为后续在二号坑等陪葬坑开展大样本指纹人口学调查奠定了基础。

中共五中全会聚焦治党
为明年二十一大布局

（北京综合讯）中共二十届中央委员会第五次全体会议星期一（10月26日）在北京开幕，为期四天。会议聚焦全面从严治党，外界关注反腐行动会否进一步扩大，以及中共如何加强干部监督、问责和人事管理，为明年中共二十一大作准备。

新华社报道，中共总书记习近平代表政治局向全会作工作报告，并就《中共中央关于持之以恒推进全面从严治党若干重大问题的决定（讨论稿）》作说明。

中共中央机关报《人民日报》星期一发表署名“任仲平”文章，强调中共面对长期存在的“四大考验”和“四种危险”，“全面从严治党永远在路上”。“四大考验”指的是执政、改革开放、市场经济以及外部环境考验；“四种危险”则指精神懈怠、能力不足、脱离群众及消极腐败危险。

中共政治局上星期五（23日）则已召开会议，审议《关于二十届中央第七轮巡视情况的综合报告》。会议强调，要严格落实管党治党政治责任，以更高标准、更实举措推进全面从严治党，保持惩治腐败高压态势。

《求是》10月15日刊发习近平今年1月在中央纪委五次全会上的讲话。习近平强调，贯彻落实党中央重大决策部署是党的政治纪律和政治规矩的基本要求，不能空喊口号，更不能说一套做一套。他也要求在换届过程中选用忠诚可靠、表里如一、担当尽责的干部，防止“两面人”和私字当头者蒙混过关。

上述表述显示，中共最高领导层强调的从严治党或不仅涉及惩治贪腐，也包括对政策执行不力、阳奉阴违和履职失责等问题的监督问责。五中全会将提出哪些具体措施，有待会议公报公布。

人事安排是本次全会的另一观察重点。香港《明报》不完全统计，过去一年已有22名中央委员、六名中央候补委员落马或遭罢免全国人大代表职务，其中包括前政治局委员张又侠和马兴瑞，还有10多名军方或党政中央委员“失踪”多时，估计五中全会可能有约45人失去中央委员资格。

会议将公布中央委员出席人数、候补委员递补情况，以及是否有人被“跳过”递补等，都是外界关注的焦点。

美国智库亚洲协会政策研究所估计，本次全会可能有161名中央委员和130名候补委员出席，共291人，相当于中共二十大选出的376名中央委员及候补委员的77.4%。若预测准确，出席率将低于去年四中全会的83.8%，跌至毛泽东时代以来的新低。

五中全会距离中共二十一大约一年。外界也将观察会议如何处理高层人事及中央委员会席位空缺，以及相关安排是否为二十一大换届提供线索。中共最高领导人预计将在二十一大寻求第四任期。

大熊猫“冉冉”将赴比利时
参加保护研究合作

中国官方通报，大熊猫“冉冉”将赴比利时参加保护研究合作。

据中国野生动物保护协会微信公号星期一（10月26日）发布的消息，根据中国野生动物保护协会与比利时天堂公园2026年9月签订的《关于开展大熊猫保护研究合作的补充协议》，来自中国大熊猫保护研究中心、2017年5月31日出生的大熊猫“冉冉”，将赴比利时延续此前合作项目。

2025年底，旅居比利时11年的雌性大熊猫“好好”提前回国，为继续延续中比友好“熊猫情”，经友好协商，双方就中方向比方增补一只成年雌性大熊猫事宜达成一致，并签订补充协议。

根据补充协议，中方将向比方提供一只人工繁育、身体健康的成年雌性大熊猫，继续参加2014年2月启动的中比大熊猫保护合作项目。

目前有关合作单位正保持密切沟通，共同落实“冉冉”饲养管理相关安排，做好赴比前的各项准备工作。

2026年是中国与比利时建交55周年。这次增补大熊猫“冉冉”，是中比双方深化保护合作的重要举措。一直以来，中比两国持续深化大熊猫保护研究合作，在大熊猫饲养繁育、疾病防控、公众教育和科学研究等领域，取得积极成效，为增进两国人民友谊、推动全球生物多样性保护作出了贡献。

HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報

中印尼携手开展“中文+智能制造”研习培训

促进专业技能与中文学习融合

张海涛博士发表演讲。

张海涛教授编译人员William （右一）与Li Lianbo和Liu Jie合影。

Phil. Deborah N Simorangkir教授发表演讲。

（丹格朗讯）为纪念中国—东盟建立对话关系35周年，深化中印尼教育交流合作，10月25日至29日，由中国教育部中外语言交流合作中心主办、南京工业职业技术大学与印度尼西亚瑞士德国大学（Swiss German University，SGU）联合承办的“中文+智能制造”研习营在印度尼西亚唐格朗举行。

南京工业职业技术大学选派张海涛、李连波、刘杰三位专业教师，为瑞士德国大学机械自动化和工业工程专业约60名师生开展专题培训。课程涵盖智能制造前沿技术、虚拟仿真实训和智能制造专业中文等内容，旨在推动专业技能学习与中文应用能力培养相结合，为印尼本土技术技能人才培养提供支持。

随着印尼持续推进工业化和数字化转型，智能制造、工业自动化等领域对高素质技术技能人才的需求日益增长。如何将先进制造技术、实践教学资源与本土人才培养相结合，成为职业教育服务产业发展的重要课题。本次研习营立足印尼智能制造领域的发展需求，探索“中文+职业技能”融合培养模式，将专业技术学习与中文应用能力培养有机结合，为印尼高校相关专业教学创新和技术技能人才培养提供新的思路。

张海涛博士、Li Lianbo和Liu Jie教授在丹格朗瑞士德国大学-卓越塔校区前与部分参与者合影。

本次培训由南京工业职业技术大学张海涛、李连波、刘杰三位教师承担。课程紧密结合机械自动化、工业工程相关专业的学习需求和智能制造技术发展趋势，内容涵盖智能制造演进与具身智能、数字孪生工程应用、人形机器人关节减速器选型与精密加工、大模型辅助PLC编程及三维仿真实训等前沿课题。培训采用理论讲授、虚拟仿真实操、案例研讨和技术交流相结合的方式，注重将前沿技术知识与工程实践相结合，帮助学员加深对智能制造技术及其应用场景的理解。

在实践教学环节，学员借助FactoryForge三维工厂仿真平台和SemaPLC人工智能PLC工作台开展操作练习，体验虚拟仿真与人工智能技术在智能制造教学和工程实践中的应用。通过理论学习与动手实践相结合，学员能够进一步了解相关技术的工作原理及应用方法，拓展专业知识视野，增强实践学习体验。

除专业技术课程外，本次研习营还将中文学习融入智能制造专业场景，设置智能制造中文专业术语和技术沟通表达等内容，引导学员在学习专业知识与技能的同时，掌握相关中文表达，提升在跨境产业合作和技术交流场景中的语言应用能力。这种将中文学习与专业技能培养相结合的教学方式，有助于加强语言学习与专业应用之间的联系，为未来参与中印尼产业合作和技术交流创造条件。

培训期间，南京工业职业技术大学授课团队与瑞士德国大学相关院系开展专题交流，围绕专业课程建设、师资交流、联合人才培养和虚拟仿真教学资源共享等议题交换意见，并结合印尼当地产业发展和人才需求，探讨进一步深化校际合作的方向。此次交流增进了双方对彼此专业建设和人才培养需求的了解，也为后续开展课程合作、教学资源共享和师资交流创造了条件。

本次研习营是教育部中外语言交流合作中心2026年东盟本土青年教师“中文+职业技能”研习营项目的重要组成部分，也是南京工业职业技术大学推进“中文+职业技能”国际推广、服务东盟本土技术技能人才培养的一项具体实践。未来，南京工业职业技术大学与瑞士德国大学将继续探索中文教育与职业技能培养深度融合的有效路径，推动专业教学资源共享与人才培养合作，促进职业教育与区域产业发展需求相衔接，为深化中印尼教育交流合作、培养具有专业技能和跨文化沟通能力的本土人才注入新动力。

印尼华裔总会西努省分会举行

2026–2030 年理事会换届就职典礼

黄印华总主席（右）把会旗移交给司徒平安。

（马塔兰讯）10月25日 印尼华裔总会西努沙省分会在MATARAM市 LOMBOK PLAZA 酒店大礼堂举行2026-2030 年度理事会换届就职典礼。司徒平安蝉联分会主席，印尼华裔总会总主席黄印华主持就职典礼。副总主席何亮宽，秘书长黄永强等及各界友人代表出席仪式。

黄印华总主席向新一届全体理事表示感谢，司徒平安会长在任期内在西努沙省出色表现，关心福利，和睦族群，传承中华文化及华文教育做了大量工作。希望再接再厉，为建设西努沙群岛再做贡献。同时也期望能成立县市分会，为当地华裔服务。

印尼华裔总会妇女会及青年团同时举行换届，注入年轻一代接班人。

司徒平安主席简短致词，感谢大家的支持与信任，表示将继续为西努沙省族群服务。

黄印华总主席（右三）颁发聘书给分会主席司徒平安。

黄印华总主席（左二）主持西努省分会理事会就职典礼。

黄印华总主席（左八）与总会和分会人员合影。

就职典礼后合影留念。

近30名海外侨青云南开启中华文化研习之旅

2026年海外侨青中华文化研习活动26日在昆明开班，吸引柬埔寨、老挝、缅甸、马来西亚等国家和地区的近30名侨界青年参加。

本次研习活动为期5天，由云南中华文化学院、云南省归国华侨联合会共同举办，设置专题辅导、实践教学、文化鉴赏和研讨交流等内容。学员们将在系统学习中华文化与云南历史文化的同时，走进当地历史文化街区、百年药企智慧工厂，参观红军长征过云南主题展，聆听古琴里的中国音乐史，体验传统拓片技艺等非遗代表性项目。

云南省侨联党组书记、主席何长松在开班式上介绍，云南地处中国西南，与缅甸、老挝、越南三国接壤，随着《区域全面经济伙伴关系协定》(RCEP)深入实施、中老铁路“黄金线路”效应持续显现，已从边疆变为中国面向南亚东南亚开放的前沿。

何长松以缅甸侨领梁金山倾资捐建惠通桥、3200多名南侨机工回国驰援滇缅公路等为例，勉励学员传承老一辈侨胞爱国爱乡、无私奉献的精神，在研习中读懂中华文化，当好沟通中外的桥梁，向海外亲友讲述真实、立体、全面的中国和云南。

云南中华文化学院常务副院长何云葵表示，学院立足云南作为中国第五大侨乡省的资源优势和多元民族文化等，持续开展中华文化教育研究和对外交流。此次活动旨在为侨界青年搭建了解国情省情、感悟中华文化、增进交流合作的平台。

开班式后，“侨胞与中华民族伟大复兴”专题讲座随即开讲，回顾侨胞心系祖(籍)国、助力民族复兴的历史与贡献。

2026年海外侨青中华文化研习活动在云南省昆明市开班。

马来西亚中国总商会青年企业家委员会副主席杨秀丽(Yong Siew Lee)是第三代华人，祖父早年从福建省福州市下南洋经商。近年来，她常前往粤港澳大湾区，为中国企业出海东南亚牵线搭桥。杨秀丽说，重温侨胞先辈不畏艰险、心系家国的赤子情怀，深感海内外中华儿女同根同源、血脉相连。她希望借此次研习深化对中华文化的理解，当好中华文化的传播者。(中新网)

HARIAN INDONESIA 印度尼西亚日报

印尼中华总商会巴厘及东西努沙登拉分会

白安国荣任主席暨第三届理监事就职礼

白安国挥动旗帜,开启新征程。

总主席张锦雄(中)移交职旗予分会新主席白安国(左), 右为辅导主席司徒添民。

张锦雄总主席(右二)颁委任状予新主席白安国(前左三)。

张锦雄(右)为白安国佩戴总会徽章。

白安国为卸任主席司徒添民披上红绫!

邱偲峰 報道/攝影

(峇厘讯) 印尼中华总商会峇厘及东西努沙登拉分会, 经选出第三届理监事阵容, 白安国膺任新届主席, 司徒添民升任辅导主席。该分会第三届理监事在10月26日(周一)晚7时, 假峇厘岛登巴萨香港花园餐厅成功举行宣誓就职礼 。

同心致远共创新辉煌

以白安国主席及司徒添民辅导主席为首的印尼中华总商会峇厘及东西努沙登拉分会第三届理监事, 是获得印尼中华总商会总主席张锦雄移交职旗及颁委任书, 并在总会秘书长周维梁宣读总会决定书的仪式下, 顺利完成就职典礼, 约50人阵容的第三届新理监事们矢言同心致远,共创新辉煌。

这项简单但肃穆的印尼中华总商会峇厘及东西努沙登拉分会第三届理监事就职典礼, 也获得中国驻登巴萨总领事馆许莲主任, 许七一领事、牟哲领事、印尼中华总商会东爪哇分会主席林文喜, 中华总商中爪哇分会主席薛翔云, 中华总商会副总主席连介豪、薛天增、江淼成、秘书长周维梁、饶育粪、陈志琨, 副主席薛经勇、杨庆顺、李开国、翁华玲、刘新华、徐群浩、李常足、青年部主任姚汉彬、林福忠、陈圆晨及陈慧敏等人前来观礼, 为盛会增添不少光采。

第三届理监事阵容强大

印尼中华总商会峇厘及东西努沙登加拉分会第三届理监事阵容如下:辅导委员会主席: 林文光、司徒添民, 名誉主席: 施栢松、杨春鸣、张秀英、洪培福、黄振文、许齐新。顾问委员会:廖彩珍、李金爱、李伟荣、庞廷国、司徒平义、赵崇耀、郑岭南、黄华隆、李伟荣、白炳华、李伟强、陈志祥、古仁麟、张文威、何仁勇、翁菁海、余奇寿。监督委员会:白鸿财、李清光、付传中。

筹委会主席白日昌工作报告。

张锦雄总主席致辞。

周维樑秘书长宣读总会决定书。

司徒添民致卸任辞。

新任主席白安国致履新辞。

主席：白安国, 副主席:陈敬孝、雷龙昌、朱瑾、白日昌、锺洪仁。秘书:司徒其嵩、司徒月婷、孙丽花。财政:陈慧丽、王端琳。国际商务主任:李芳俊、洪若怀、陈纯礼、曾爱丽。本土商务主任: 陈柏瑞、郑子兴、林辕豪。旅游交通主任:余香仁、张伟中。社会文化部主任: 司徒秀菁、张光伟、林建良。投资主任:陈国超、张志林、杨金源。教育主任:江睿、王艺丽。资源部主任:谭福兴、李合满。法务主任:张荣民、陈璧勇。宣传推广部主任:白振兴、黄金元。青年部主任:白成鸾、司徒月雯、黄美丽。筹集资金主任:陈爱慧、李琳。

新任主席白安国在致辞时说; 首先,我要衷心感谢大家给予我的信任, 让我担任本届主席一职。这是一份莫大的荣 誉, 同时我也深知这是一项重大的责任。

加强社群平台在国家经济中作用

他向前任理事们致以崇高敬意, 感谢他们为本组织打下的坚实基础。他们所取得的成就与贡献,将成为我们继续传承与发扬的宝贵财富。

白安国说:中华总商会是我们企业家相互联系、 分享商机、并加强我们社群在国家经济中作用的平台。展望未来, 我承诺将: 加强会员之间的联谊与商业网络, 开拓更多合作与业务发展的机会,使中华总商会成为一个包容、团结, 并为会员带来实际效益的组织。

吁会员积极提出建议并参与其中

然而, 我深知仅凭一人之力, 无法带领本组织走向进步, 若没有全体理事会成员与会员的支持。因此, 我诚挚邀请各位商会会员继续携手合作, 积极提出建议并参与其中, 共同为组织的发展贡献力量。

创造新成绩 迈向新高度

卸任主席司徒添民在致辞时指出: 此刻站在这里, 心中充满感恩。回顾过去几届的任期, 我深知主席的职务不仅是一份荣誉, 更是一份责任。感谢大家多年来的信任、支持与包容, 让我们能够携手同行, 共同推动商会的发展。

他说: 今天换届是责任的交接, 更是事业的传承。在此,我衷心祝贺新一届领导班子顺利接任! 相信在大家的共同努力下, 商会一定能够凝聚更多力量, 创造新的成绩, 迈向新的高度。卸下的是职务, 不变的是初心; 交接的是责任, 延续的是情谊。今后, 我将一如既往地支持商会的发展,支持新一届领导班子的工作, 与各位继续携手前行。

印尼中华总商会总主席张锦雄在致辞时指出:今晚受邀来到我们美丽的峇厘岛, 共同见证印尼中华总商会峇厘及西东努沙登加拉分会第三届理监事就职庆典。在此, 我谨代表印尼中华总商会总会向白安国主席及新一届分会全体理监事, 表示热烈的祝贺! 并向长期以来关心和支持我们商会发展的各界朋友, 致以诚挚问候与衷心感谢!

峇厘旅游及相关产业持续发展

他说: 印尼是一个民族众多、文化多元包容的国家。峇厘岛不仅是印尼旅游业的亮丽名片, 也是民族融合与多元文化和谐共生的生动体现。这里社会安定、经济活跃、营商环境良好, 旅游及相关产业持续发展, 也为我们华商的扎根与成长, 提供了广阔的发展空间。

张锦雄总主席称: 峇厘岛分会是我们印尼中华总商会各地分会中成立较早、发展较快的分会之一。多年来, 分会秉持我会“团结华商企业, 推动印尼经济建设”的立会宗旨, 凝聚当地华族企业, 团结兄弟友族, 共同推动当地经济建设, 在服务会员企业发展、推动印中经贸交流、参与公益慈善等方面都做了非常多的工作, 取得了不俗的成绩, 树立了良好的口碑。我们深知, 这些成就的取得, 离不开历届理监事会和全体同仁的辛勤付出, 在此, 我谨向分会的各位同仁, 致以由衷的敬意与感谢!

资源整命加强对外联络

他说：展望未来, 我们相信峇厘岛分会将在安国主席的带领下, 继续团结一致、服务华商, 与本地区工商界保持良好的沟通与合作; 与各兄弟友族携手共进, 共同推动当地产业、贸易、旅游、投资等领域的广泛合作; 做好印中经贸合作的桥梁与纽带, 为当地社会、经济、文化的发展, 作出新的更大贡献! 我们总会也将一如既往, 全力支持巴厘岛分会的各项工作, 在资源整合、会员服务、对外联络和活动开展等方面, 提供更好的支持。让我们同心同德、携手并肩, 共同建设我们更加繁荣和美丽的印尼!

翁华玲(左起)、 薛翔云、薛天增、牟哲、司徒添民、白安国、林文喜、连介豪、薛经勇及李开国合影。

印尼中华总商会领导同仁大合影。

峇厘及东西努沙登加拉分会第三届理监事与张锦雄总主席合影。

部份理监事合影。

部份嘉宾合影。

左起：薛翔云、薛天增,、许七一及张锦雄亲切交谈。

嘉宾会员与白安国(左四)合影。

司徒添民(右一)、姚汉彬及陈圆晨等合影。

陈慧敏、刘新华、薛经勇、徐群浩、张锦雄、薛翔云、姚汉彬、陈圆晨、Teezar R.及Hadi合影。

陈慧敏(左起)、刘新华、姚汉彬、徐群浩、林福忠、Hadi、陈圆晨及Teezar R.合影。

薛天增(左起)、翁华玲、许七一、薛翔云及李开国合影。

主桌嘉賓合影, 陳志琨(左起)、薛天增、薛翔雲、許七一、張錦雄、白安國、許蓮、牟哲、連介豪及江淼成合影。

罗家英曾瞒母切肝
谈首患癌心境：是害怕的

（香港讯）80岁的罗家英早前透露前列腺癌复发，已决定不接受化疗及电疗，目前仅靠药物控制病情。近日，他接受YouTube频道节目《smartlegalhk法识学堂》访问，大谈多年来面对癌症的心路历程。谈及未来的医疗意愿，罗家英态度豁达，坦言若病情日后恶化，绝不会勉强自己接受侵入性抢救。

罗家英回忆，2004年确诊肝癌时，内心难免感到恐惧，直言："第一次得肝癌时，我是害怕的。"后来，他透过诵读《心经》，逐渐参透人生无常的道理，就觉得无需害怕，迟早都会有这么一天。把自己搞到很惨，身边的人也跟着受罪。

罗家英为免母亲担心，当年接受部分肝脏切除手术时，谎称自己只是十二指肠出血。

回首大半生的起跌，罗家英传授养生与处世哲学，并指做人有三样东西必须学会：第一、要懂得"懒"，分内事做完即止，拒绝内耗与过劳。第

二、凡事只做六至七成，运动与工作切忌过量，留有余地。第三、心态要乐观，天塌下来当被盖，凡事嘻嘻哈哈。不要嫉妒、挑剔、小气，更不要记仇，问心无愧地过就已足够。

年度维密大秀 刘雯十度亮相高光纪录
奚梦瑶哪里跌倒哪里爬起

（综合讯）一年一度的时尚盛宴"维多利亚的秘密时尚秀"（简称维密，Victoria's Secret Fashion Show），刚在浪漫的秋季中于洛杉矶落幕。在万众期待的舞台上，又看到不少亚洲面孔。一个是第十次站上维密舞台的刘雯，另一个是阔别八年重新回归的奚梦瑶。还有中国新生代超模贺聪，第二次踏上这条跑道，确保中国超模没有断层。

刘雯和奚梦瑶几乎是同一时代闯进维密视野，常常被放在一起比较，谁能想到兜兜转转十几年过去了，两人又在同一个秀场重逢。

出身湖南小城 刘雯是亚洲模特先锋

2009年，在海外摸爬滚打的刘雯成为史上第一位登上维密大秀的亚洲模特，打破了外界的固有偏见。刚从湖南小城走出来的她，初到国外，语言不通，只能拿着打印好的资料，一家家工作室上门面试，被拒绝是家常便饭。谁也没料到，这个看上去样貌平平的女孩，会在这个舞台一待就是十几年。

早期几次走秀，刘雯很多造型不算出挑，镜头给到她的时间也有限。然而她松弛又高级的气场，渐渐地吸引到时尚圈的目光。她凭着对节奏、定点、肢体的理解，硬生生在强手如云的天使阵容里，站稳了脚跟。

中间几年，维密本身也经历过大起大落。曾经风靡全球的天使神话慢慢褪色，大秀一度停办，审美风向天翻地覆。不少当年红极一时的名字，慢慢淡出秀场的名单。只有刘雯，一直留在专业模特赛道里，跑四大时装周，拍顶级杂志大片（指具有高级质感、专业棚拍光效或电影叙事感的时尚与人文摄影作品），保持国际曝光率。

十次维密走秀 冠绝亚洲模特圈

今年第十次维密走秀，在整个亚洲模特圈无人可复制。官宣的时候，维密还特意单独发文，郑重标注了这个特殊节点，可见官方对刘雯的重视。

她受访时说："虽然是第十次，但其实每次都像第一次。随着年龄和经验的增长，在这个舞台上越来越自如跟自洽，也始终充满着感恩。"

今年，她两套造型风格反差极大，一套轻盈明媚，一套热烈张扬，笑起来坦然舒展，连眼角自然的纹路都大方露出来。据说这次她的状态并不好，出发之前有点感冒，一路倒时差赶行程，身体疲惫到极点，可一站上舞台，呈现的就是最好的一面。

忆亡父离世罕谈生死
宣萱：我随时都可以走

（综合讯）56岁香港女星宣萱近日受访时罕见大谈生死观，坦言人生的座右铭是"知足"，平时会经常自问："如果明天就走，我可以吗？"回首过去，她发现自己已完成了许多想做的事，因此她的答案是"可以"。她直言即使生命突然画上句号，自己已没有任何遗憾，态度豁达。

谈到与亲人告别，宣萱透露父亲离世时她原本很难接受，但转念一想，父亲已活到90多岁，生活品质一直很好，能在睡梦中无痛地离开，其实是一种莫大的福气（blessing）。宣萱笑言，这也是自己最大的心愿。

星星大声说：
吕良伟儿子喊郭富城"爸爸"

我儿子小时候看到郭富城的照片，会叫他（郭富城）爸爸，（这）真的是事实。——吕良伟和郭富城近日一起出席活动，认为两人长得很像。

他不太会做家务，但是他会陪着我做家务，（我）做饭的时候陪我聊天。——孙俪在访谈节目中说老公邓超会给她提供情绪价值。

我很心疼太太如果要生育这件事情，我觉得对女人来讲是一件很辛苦的事，我不想她受这个苦。——2023年与林有慧（Summer）结婚的萧敬腾谈起了自己对生育的看法。

曾为兔八哥达菲鸭等经典卡通配音
46岁艾美奖配音员病世

（洛杉矶讯）曾为兔八哥（Bugs Bunny）、达菲鸭（Daffy Duck）等Looney Tunes经典卡通角色配音的艾美奖得主——配音演员Eric Bauza于10月25日在家中因高血压性心血管疾病去世，终年46岁。

Bauza的家人于25日在他的Instagram账号发布声明写道："艾美奖获奖配音演员Eric Bauza突然离世。他是Looney Tunes经典角色兔八哥、达菲鸭，以及数十个深受喜爱的动画角色的新一代配音者。更多详情将于稍后公布。"

Bauza是业内备受青睐的配音演员之一，他在1979年出生于多伦多士嘉堡。凭借在"Looney Tunes Cartoons"、"Bugs Bunny Builders"和"Teen Titans Go!"中的配音工作，分别在2022年、2023年和2025年三度获得艾美奖。

在今年的Looney Tunes电影"Coyote vs. Acme"（威利狼大战阿卡米公司）中，他除了为兔八哥和达菲鸭献声，还为Tweety、Elmer Fudd、Foghorn Leghorn、Porky Pig、Road Runner和Charlie the Dog等角色配音。他也曾参与知名动画剧集"The Adventures of Puss in Boots"、"Muppet Babies"等作品。

91岁奥斯卡得主自曝"难再演戏"
视力衰退难辨识他人

（综合讯）曾凭借《莎翁情史》（Shakespeare in Love）获得奥斯卡最佳女配角奖的英国传奇演员Judi Dench（茱迪丹芝），近年来饱受年龄相关性黄斑变性的困扰。她无奈透露，确诊十余年来，随着视力不断恶化，她如今已无法登台演出或拍摄电影，甚至连阅读和辨认他人面孔都变得极为困难。

91岁的Dench近日接受BBC广播节目专访，坦然谈及眼疾给生活带来的巨大影响。她遗憾感慨："我再也无法登台了！我不能再演舞台剧，也不能再拍电影，甚至连阅读都做不到了。"

尽管视力严重受损，Dench近年来仍持续出席公开活动，积极调整生活方式，学习与疾病共处。她还提到，对现阶段的自己而言，广播格外重要。

不过，随着年龄增长、视力衰退，生活中也难免出现一些令人啼笑皆非的小插曲。

Dench说，自己有时会在街上误将陌生人认成熟人，走上前去差点给对方一个大大的拥抱，直到靠近才发现认错了人。被问及如何看待衰老时，她则洒脱地认为，这没什么需要特别多谈的，自己平时也不会为此纠结。

訂閱請聯絡：
+62 -81806085711 (Sicilia)
Office : +62 21- 63868348, +62 21-6338139, Fax: +62 21-6348232
Email : info@harian-indonesia.com Website : www.harian-indonesia.com

接受上門修理
Reparasi:
Kulkas, Freezer,
Showcase, Undercounter
A Wie 温 0818194564 085102112192

修理沙發 傢Servis Sofa 私Kursi Putar
5663968 - 0878 9735 6299

修理沙發 價錢公道
SERVICE SOFA 工作認真
081210003732 / 082123533373

MP HOTEL
MERLYNN PARK HOTEL
021-300.26.888, 021-631.9999

歡迎各界
惠登廣告

全球視野 本土情怀
亞洲週刊
訂阅热线：
021-63868348

129

風塵豪俠 雲中岳 著

北平，也就是爾後正式遷都定為京師的北平布政司，目下叫北京，永樂帝已準備遷都北平了。

永樂帝就藩北平，封燕王，北平城是他一手創建的，督工的人是名將開國元勳徐達。因此他對北平十分的留戀。

陳瑛在永樂稱帝之前，在北平任按察使，甚獲燕王賞識。燕王奪得江山，把這傢伙從廣西召回（陳瑛因交通燕王罪，被貶廣西。）目下官拜都察院右副都御史。這傢伙最恨建文朝的文武大臣，害死了不少效忠建文的忠臣義士。

秋華心中一懍，說：“你等著，準備動手。”

銀箱擺在秋華面前，兩健僕並未離開。

“吳大俠請驗收。”傅燕笑著說。

秋華俯下身軀，伸手揭蓋，突然縮手抬身，舉目怒視。兩健僕做夢也未料到他突然抬身，吃了一驚，雙手籠袖惶然退了一步。

秋華已看到健僕袖中的刀光，故作未見，向左面的健僕笑道：“勞駕，老兄請替在下打開。”

健僕臉色一變，反而退後一步，惶然道：“這……這是吳大俠的金銀，小人不敢觸動。”

秋華淡淡一笑，心中有數，說：“閣下倒是很守規矩，難得，喂！閣下貴姓。”

“我……我……”

“你姓陳？”

“什麼？”

“你該認識前北平按察使陳瑛陳大人囉？”

“吳大俠千萬不可亂……亂說。”健僕驚恐地說。

秋華呵呵一笑，向傅燕道：“傅兄，銀錢必須過目經手，才是道理，你放在箱中，不像話吧？勞駕打開它好不好？”

傅燕不是傻瓜，更不是笨蟲，聽秋華說出陳瑛來，便知奸謀敗露，趕忙向側退，大叫道：“來人哪！”

內堂應聲搶出四名挺刀健僕，加上已在廳中的四個人，計有八名健僕，八個人有四柄單刀，四把短刀，圍上了。

秋華哈哈大笑，向傅燕問：“老兄，你也是陳瑛的走狗囉，除了陳瑛，憑你也沒有這麼大的神通查出景公子的下落來，是麼？”

傅燕冷笑一聲，厲聲道：“吳秋華，你看清了自己的處境麼？”

“在下看清了，將有一場惡鬥，未知鹿死誰手。姓傅的，你與景公有何仇恨，竟用這種手段對付他的後人，有說乎？”

傅燕臉色泛青，轉過臉不敢正視，說：“陳大人有提拔在下之恩。”

“但景公對你如何？”

“那……不關你的事。”

“閣下竟想連我也算上？”

“傅某今晚來不及召集人，本意讓你帶了賞銀走路算了……”

“你心有不甘，所以……”

“你就要親送景浩到淮安，你不死怎成？”

說話間，後面的兩名健僕突然猛撲而上。

秋華一聲大喝，手向後一揚，立即拔劍出鞘。“啊……”兩把飛刀分別貫入兩健僕的心坎，狂叫著仍向前衝，腳下大亂。

秋華向側一閃，大喝一聲，風雷俱發，劍虹乍張，右面的兩名健僕突然仆倒。

295

封神演义 許仲琳 著

話說赤精子執劍來取公明，公明鞭法飛騰，來往有叁五合，公明取出一物，名曰：“定海珠”，珠有二十四顆，此珠後來興於釋門，化為二十四諸天，公明將此寶祭於空中，有五色毫光，縱然神仙，觀之不明，應之不見，一刷下來，將赤精子打了一交。

※※※

趙公明正欲用鞭複打赤精子頂上，有廣成子急步大叫：“休得傷吾道友：吾來了！”

公明見廣成子來得凶惡，急忙迎架廣成子；兩家交兵，未及一合，又祭明珠，將廣成子打倒塵埃。道行天尊急來抵住公明。公明連發此寶，打傷五位上仙。

玉鼎真人、靈寶大法師，五位敗回蘆篷，趙公明連勝回營。至中軍，聞太師見公明得勝大喜。

公明將黃龍真人也吊在杵上；把黃龍真人泥九宮上用符印壓住元神，輕容易不得脫逃；營中間太師一面吩咐設席，四陣主陪飲。

且說燃燈回上篷來坐下，五位上仙俱著了傷，面面相覷，默默不語。

燃燈問眾位道友曰：“今日趙公明用的是何物件，打傷眾位？”

靈寶大法師曰：“只知著人甚重，不知是何寶物，看不明白。”

五人齊曰：“只見紅光閃灼，不知是何物件。”

燃燈聞言，甚是不樂，忽然抬頭見黃龍真人吊在杆上面，心下越發不安。

眾道者歎曰：“是吾輩逢此劫厄，不能擺脫；今黃龍真人被如此厄難？我等此心何忍？誰能與他解厄方好。”

玉鼎真人曰：“不妨，至晚間再作處治。”

眾道友不言，不覺紅輪西墜，玉鼎真人喚楊戩曰：“你今夜去把黃龍真人放來。”

楊戩奉命，至一更時分，化作飛蟻，飛在黃龍真人耳邊，悄悄言曰：“師叔！弟子楊戩奉命特來放老爺，怎麼樣陽神便出？”

真人曰：“你將吾頂上符印去了，吾自得脫。”楊戩將符印揭去，正是：天門大開陽神出，去了昆侖正果仙。

真人來至蘆篷，稽首謝了玉鼎真人，眾道人大喜。

且說趙公明飲酒半酣，正歡呼大悅，忽鄧忠來報：“啟老爺！上不見了道人了。”

趙公明掏指一算，知道是楊戩救去了。

公明笑曰：“你今日去了，明日怎逃？”彼時二更席散，各歸寢榻。次日升中軍，趙公明上虎提鞭，早到篷下，坐名要燃燈答話。

133

西游记 作者 吳承恩

好八戒，抹抹臉，抖擻精神，双手拿钯到河沿，分开水路，依然又下至窝巢。那怪方才睡醒，忽听推得水响，急回头睁睛看看，见八戒执钯下至，他跳出来，当头阻住，喝道：“慢来！慢来！看杖！”八戒举钯架住道：

“你是个甚么哭丧杖，叫你祖宗看杖！”

那怪道：“你这厮甚不晓得哩！我这宝杖原来名誉大，本是月里梭罗派。吴刚伐下一枝来，鲁班制造工夫盖。里边一条金趁心，外边万道珠丝玠。名称宝杖善降妖，永镇灵霄能伏怪。只因官拜大将军，玉皇赐我随身带。或长或短任吾心，要细要粗凭意态。也曾护驾宴蟠桃，也曾随朝居上界。值殿曾经众圣参，卷帘曾见诸仙拜。养成灵性一神兵，不是人间凡器械。自从遭贬下天门，任意纵横游海外。不当大胆自称夸，天下枪刀难比赛。看你那个锈钉钯，只好锄田与筑菜！”

八戒笑道：“我把你少打的泼物！且莫管甚么筑菜，只怕荡了一下儿，教你没处贴膏药，九个眼子一齐流血！

纵然不死，也是个到老的破伤风！那怪丢开架子，在那水底下，与八戒依然打出水面。这一番斗，比前果更不同，你看他：

宝杖轮，钉钯筑，言语不通非眷属。只因木母克刀圭，致令两下相战触。没输赢，无反复，翻波淘浪不和睦。这个怒气怎含容？

那个伤心难忍辱。钯来杖架逞英雄，水滚流沙能恶毒。气昂昂，劳碌碌，多因三藏朝西域。钉钯老大凶，宝杖十分熟。

这个揪住要往岸上拖，那个抓来就将水里沃。声如霹雳动鱼龙，云暗天昏神鬼伏。这一场，来来往往，斗经三十回合，不见强弱。

八戒又使个佯输计，拖了钯走。那怪随后又赶来，拥波捉浪，赶至崖边。

八戒骂道：“我把你这个泼怪！你上来！这高处，脚踏实地好打！”

那妖骂道：“你这厮哄我上去，又教那帮手来哩。你下来，还在水里相斗。”

原来那妖乖了，再不肯上岸，只在河沿与八戒闹吵。

却说行者见他不肯上岸，急得他心焦性爆，恨不得一把捉来。

行者道：“师父！你自坐下，等我与他个‘饿鹰雕食’。”就纵筋斗，跳在半空，刷的落下来，要抓那妖。

那妖正与八戒嚷闹，忽听得风响，急回头，见是行者落下云来，却又收了那杖，一头淬（cuì）下水，隐迹潜踪，渺然不见。行者伫（zhù）立岸上，对八戒说：“兄弟呀，这妖也弄得滑了。他再不肯上岸，如之奈何？”

八戒道：“难！难！难！战不胜他！一就把吃奶的气力也使尽了，只绷得个手平。”

行者道：“且见师父去。”

二人又到高岸，见了唐僧，备言难捉。

那长老满眼下泪道：“似此艰难，怎生得渡！”

行者道：“师父莫要烦恼。这怪深潜水底，其实难行。八戒，你只在此保守师父，再莫与他厮斗，等老孙往南海走走去来。”

八戒道：“哥呵，你去南海何干？”

行者道：“这取经的勾当，原是观音菩萨；及脱解我等，也是观音菩萨。

今日路阻流沙河，不能前进，不得他，怎生处治？等我去请他，还强如和这妖精相斗。”

八戒道：“也是，也是。师兄，你去时，千万与我上复一声：向日多承指教。”

987

狂侠天驕魔女

梁羽生 著

檀世英则暗中吩咐自己的心腹武士准备，准备武林天骄一败之后，立即将他拽入后台，活生生把他打死。

完颜长之是武学的人行家，但这次他却是走了眼了。他以为呼韩邪已经扭转局面，反败为胜可期，哪知这却是武林天骄的“骄敌”之计。

原来呼韩邪的确是力求一逞，希望败中取胜的。他这双掌猛扑，乃是想迫武林天骄与他比拼内力。比拼内力虽然凶险，但他自忖即使胜不了武林天骄，至少也可以支持一时半刻，那时完颜长之怕出祸事，必定会来给他化解，至不济也可挽回颜面，各自下台。而且比拼内力，还可以避免受武林天骄那出手伤残的点穴手法的威胁。

呼韩邪打得如意算盘，武林天骄却不为他所算。武林天骄并非怕与他比拼内力，但在未探知对方虚实之前，他却不愿孤注一掷。

武林天骄使出上乘的卸力化劲功夫，故意隐藏了自己的几分实力，不与敌人硬碰。一试之下，只觉敌人的掌力虽然极为霸道，但却有后劲不继的迹象。

原来呼韩邪的功力本是可以和武林天骄匹敌的，但因他与完颜长之先拼了一场，内力多少有了损耗，放此就显得后劲不继了。

武林天骄探明了对方的虚实，情知即使比拼内力，自己也可以稳操胜算，但他却采取了另一种打法。

武林天骄掌法一变，身如流水行云，指东打西，指南打北，任对方强攻猛扑，他却是衣袂飘飘，从容应付。他舍弃了凌厉的“惊神指法”改用他自创的“落英掌法”，这正是以柔克刚的有效战术。

两人越打越紧，只见满台都是武林天骄的影子。呼韩邪高呼酣斗，手脚起处，全带劲风！

这一场精彩绝伦的恶斗，看得台下的两国武士都是眼花缭乱，屏息呼吸，简直连一根针跌在地下都听得见响。待到双方换招之际，这才爆出了如雷的喝彩声！

武士敦与仲少符混在人丛之中观战，渐渐也是看得全神贯注，心神如醉。后面的人群争着挤上前头，不知不觉之间，两人已是给后面涌来的人挤开了。

武士敦内功深厚，兀立如山，旁人挤他不动。仲少符却像一块不大不小的石头，还抵御不了浪潮的冲击。他给挤开了好几步，猛一回头，已看不见武士敦了。

仲少符心里有点着慌，连忙用千斤坠的重身法定住身形，叫道：“武帮主，武帮主！”恰巧这时正是台上两人换招之际，台下发出如雷的喝彩声，把他呼唤武士敦的声音淹没了。

忽地有个人不知是有意还是无意，突然把仲少符用力一撞，仲少符本来是用了“千斤坠”的重身法的，竟然给他撞得立足不稳，又跄跄踉踉的退了几步，旁边有个人将他一扶，说道：“小哥儿，站稳了。”

仲少符扭头一看，只见是一个个书生模佯的人，眉清目秀，态度温文。仲少符未经世故，对他颇有好感，说道：“多谢了！”但心里也有些儿奇怪，想道：“那个撞我的不知是什么人，我用了千斤坠的重身法居然给他撞动，本领可是不小。这人看来是个文弱书生，但他一出手就将我扶稳，看来也是练过武功的人，造诣非比寻常。想不到在台下看比武的，也有这许多能人。”

那书生模样的人微微一笑，说道：“这台上两人打得真是精彩绝伦，你可认得和蒙古使者交手的这个人么？”

仲少符心中一凛，说道：“我怎会知道？”

那书生笑了一笑，又道：“我听得你叫武帮主，这位武帮主又是谁？是什么帮的帮主？”

仲少符霍然一惊，这才想起自己说错了话，只好支支吾吾他说道：“兄台听错了吧，我是说的傅庄主，是和我同来的一位农庄庄主。”

a

雪珂 瓊瑤 著

滚开！至刚怒骂，“你不想活了，今天谁也别想拦我！滚！”他用力一推，嘉珊就摔了出去。

“好了！”王爷大吼了一声，挺身而出，拦在至刚面前。“把小雨点给我！”

“给你？我为什么要给你？”至刚一声大叫，伸手就掐住了小雨点的脖子。“我勒死你！我勒死你！”

小雨点又呛又咳又哭，一口气提不上来，眼睛往上翻，翡翠、王爷全扑过来救人，雪珂想也来不及想，就张开嘴，一口咬在至刚手腕上，狠狠地咬住不放，至刚痛极松手，王爷飞快地抢到了小雨点。

而至刚，快要气疯了，抬起脚来，他一脚踹翻了雪珂，又一耳光对她挥去。雪珂身子飞出去，跌落在墙角，嘴边流出血来。翡翠慌忙扶住，哭着叫：

“格格！格格！格格……”

这一阵大闹简直惊天动地。小雨点喘过气来，缩在王爷怀中，呜呜咽咽抽噎不止。王爷脸色惨白，跺着脚说：

“罢了！罢了！闹到这种地步，那么只有一条路了！从今以后，咱们两家恩断义绝！两不相干！现在，雪珂和小雨点儿，我要一并带走！”

王爷说着，就扬声大喊，“李标！赵飞！来人呀！”

李标、赵飞等四个大汉，应声而入，往房里四角一站。

至刚看着这四人，看着王爷，看着雪珂，忽然仰天大笑起来：

“好，好，好！全是有备而来！软的不成就来硬的！把我们罗家当成了王府！好，好，好！”

他扫视着王爷等人，“你们未免把人看扁了！想要打架，是吗？王爷！你以为你还是王爷吗？哈哈哈哈！”他狂笑着，重重地一击掌，学着王爷的口气扬声大喊，“来人呀！”

房门豁然大开，老闵带着一排军人，荷枪实弹地站在房门口。

王爷脸色惨变。

“现在，你给我听着！”至刚指着王爷和福晋，凛然地说，“小雨点和雪珂，既然进了我们罗家门，就休想出我们罗家门！我说过，我要一天天、一月月、一年年地跟她算账，现在，又多了个小野种！这笔账，我会慢慢算清，加倍讨还！至于你们两个，给我滚吧！你已经是被时代淘汰的老古董，带着你的四个窝囊废，一起滚吧！别在这儿丢人现眼了！”

李标动了一下身子，王爷急忙抬起手来：

“李标！不得鲁莽！”

“哈哈哈！”至刚狂笑。“毕竟是王爷，知道轻重厉害！”他大步向前，一伸手，抢过小雨点来。“我家的丫头，由我来处理……”

雪珂一惊，顾不得嘴角肿着，顾不得在流血，也顾不得浑身的疼痛，更顾不得尊严与面子，她撑持着，连爬带滚地膝行到至刚面前，哀求地抬头看他：

HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報 首席执行员／负责人：周维梁，总编辑：周维梁，副总编辑：廖志伟，秘书处：Niko，广告经理：Sicilia、Achen，发行：Meiling。出版：PT. Emas Indonesia Duaribu，Anggota SPS：No.42/1966/II/A/2002，地址：Jl. Gajah Mada No.96-97, Jakarta 11140。电话（总线）：6386 8348，秘书处电话／传真：6338 136，编采部电话：6386 8348 ext 402、传真：6335201，广告部电话：6338 139、传真：6348 232，发行部电话：0818 0641 4199、传真：6385 1614。银行户口：PT. Emas Indonesia Duaribu，帐号：115.000.4.999.779 Bank Mandiri Glodok Sky。银行户口：PT Emas Indonesia Duaribu，帐号：012 30 19 170 BCA Cab. Gajah Mada.印刷：PT. Aliansi Temprina Nyata Grafika, Rawa Bokor – Tangerang

大巴黎双喜临门

升法甲榜首夺金球最佳球会奖

（巴黎综合电）巴黎圣日耳曼（PSG）在星期二（10月27日）双喜临门。大巴黎先在法甲以2比0力挫里昂（Lyon）登顶积分榜，随后在金球奖颁奖典礼上，获评为年度最佳男子球会。

这场焦点战原定于上星期天（25日）举行，但因法国首都巴黎爆发激烈抗议浪潮，当地警方为调配警力维持治安，要求将比赛推迟24小时。这一改期导致本场比赛与在伦敦举行的金球奖颁奖典礼“撞期”。

在角逐这一足坛最高个人荣誉的30人候选名单中，大巴黎共有10名球员入围，当中包括去年的金球奖得主登贝莱（Dembele），以及上赛季助大巴黎实现欧洲冠军联赛两连冠的头号功臣、格鲁吉亚边锋克瓦拉茨赫利亚（Kvaratskhelia）。

不过，登贝莱与克瓦拉茨赫利亚在上周的欧冠都挂彩，本就无法继续上阵。此外，大巴黎边卫门德斯（Mendes）与队长马尔基尼奥斯（Marquinhos）也因伤缺席。

戈茨成替补奇兵 一传一射拿下胜利

一年前登贝莱捧起金球奖时，大巴黎正好在另一场因暴风雨推迟24小时的法甲联赛中，客场以0比1败给马赛（Marseille）。时隔一年再遇改期与颁奖礼撞期的戏码，伤兵满营的大巴黎这回全神贯注，未让历史重演。

客场作战的里昂在上半场曾两次制造极具威胁的攻势，杜兰维尔（Duranville）与阿特卡梅（Athekame）的射门均迫使大巴黎门将萨福诺夫（Safonov）做出极限扑救。

占据场面优势的大巴黎迟迟未能破门。比赛在进行到接近60分钟时换下内维斯（Neves），比利时国脚戈茨（Godts）挺身而出，才终于打破僵局。

第72分钟，从荷兰劲旅埃杰克斯（Ajax）加盟的戈茨在禁区边缘送出妙传，助攻20岁小将马尤卢（Mayulu）低射直窜死角。第84分钟，戈茨又接到队友的直塞传球推射破网，收获个人在大巴黎生涯处子球的同时，也为球队锁定2比0的胜局。

拿下联赛五连胜后，大巴黎在积分榜上以一分优势，反超主场3比0轻取斯特拉斯堡（Strasbourg）、仅体验24小时榜首滋味的雷恩（Rennes）。

此外，里尔（Lille）与摩纳哥（Monaco）在1比1握手言和后，都落后大巴黎两分。落败的里昂则凭净胜球优势压过巴黎足球队（Paris FC）暂居第五，两队皆落后榜首三分。

神童崛起老将受挫？ 沃尔夫力挺拉塞尔仍大有可为

（奥斯汀综合电）针对红牛前赛车运动顾问马尔科（Marko）指英国车手拉塞尔（Russell）在被队友安东内利（Antonelli）抢尽风头后恐一蹶不振的言论，马赛地一级方程式（F1）车队领队沃尔夫（Wolff）出面反击奥地利同胞，力挺拉塞尔未来仍大有可为。

在赛季还剩125分可争夺的情况下，高居F1车手积分榜榜首的安东内利已领先拉塞尔多达123分，本周末的墨西哥大奖赛，他势必加冕成为这项运动史上最年轻的世界冠军，同时也将成为自1953年以来的首名意大利籍世界冠军。

年仅20岁的安东内利在个人第二个F1赛季至今已豪取九个分站冠军；反观经验更丰富、开季前被博彩公司列为夺冠最大热门的拉塞尔，本赛季仅进账三冠。

在刚过去的星期天（10月25日）美国大奖赛正赛中，杆位发车的安东内利顺利夺冠，拉塞尔则在吞下五秒罚时后苦苦挣扎，仅以第八名完赛。

去年离开红牛、现年83岁的马尔科在赛前接受德国天空体育采访时直言：“拉塞尔已不再是头号车手了。安东内利显然已经从他手中夺走这个位置……我怀疑他未来是否还会有机会争夺世界冠军，或在其他任何车队获得一号车手的地位。”

夺得金球奖远超梦想 凯恩追求欧冠冠军等目标

（伦敦法新电）英格兰队长凯恩（Kane）新加坡时间星期二（10月27日）首捧金球奖，迎来职业生涯高光时刻。不过，这名前锋仍希望率领拜仁慕尼黑（Bayern Munich）争夺欧冠冠军，并希望终结英格兰的国际大赛冠军荒。

在自己的家乡伦敦，凯恩力压姆巴佩（Mbappe）和亚马尔（Yamal），成为25年来首名赢得金球奖的英格兰球员。

33岁的凯恩说：“我本来想说这是梦想成真，但这远远超出我最疯狂的想象，真的令人难以置信。

“我认为，这对英格兰和我们的国家意义重大。能够在伦敦领奖，对我来说是个好兆头，而我们等待这一天已经太久了。能够让英格兰足球重新受到关注，并让这座奖杯回到我们手中，我感到无比自豪。”

凯恩是英格兰和“热刺”托特纳姆（Tottenham）队史最佳射脚。自2023年加盟拜仁以来，他赢得了不少冠军，但团队荣誉仅限于德国国内赛事冠军。上赛季，拜仁在欧冠半决赛中不敌最终冠军巴黎圣日耳曼（PSG），无缘决赛。

国家队层面，在2021年和2024年两度于欧锦赛决赛落败后，凯恩今夏再度经历挫折，英格兰在世界杯半决赛中不敌最终亚军阿根廷。

本會副輔導主席
許金炎鄉賢令兄嫂
本會會員
許當寬
許東興
鄉親令萱堂

王郭發治太福人仙遊

深表哀悼

YAYASAN TUNGGAL ANDAL
印尼同安互助基金會

魏耀 鄭漢 洪長 魏俊 郭根 洪允 林三 洪德 許加 許和 康徑 邵德 邵德 蔡振 彭良 洪若 洪在 陳安 Rustam Ang 樂 魏清 洪威 王欽 王邦 詹菘 洪孔 魏通 洪洲 洪泰 洪章 洪文 洪祥 洪英 洪俊 洪繼 洪清 洪祥 瑜
坤烈榮江在德地明強平魁勝賢源榮宗武 良廉聰他孔洲章祥俊清

洪榮 洪江 洪若 洪清 洪清 洪文 洪若 康振 梁金 郭勝 許滄 許德 洪德 洪進 洪進 李昌 李清 李謀 王德 彭海 彭海 許福 魏正 董金 洪斯 洪水 洪麗 蔡素 魏秀 陳雪
徽海註港池盛鍊倖斗利海勝祥發國隆算均興發興居偉治媚仙虹華籃霞

同敬輓